

AURREPROIEKTUA: ___/2020 FORU ARAUA, _____ren __(e)koa. Honen bidez, batetik, hiru zuzentarau hauen transposizioa egiten da: Kontseiluaren 2018ko maiatzaren 25eko 2018/822 /EB Zuzentarauarena (haren bidez, 2011/16/EB Zuzentaraua aldatu zen, fiskalitatearen arloko informazioaren truke automatikoari eta nahitaezkoari dagokionez, informazioa komunikatu beharra duten mugaz gaindiko mekanismoak direla eta), Kontseiluaren 2016ko uztailaren 12ko 2016/1164/EB Zuzentarauarena (haren bidez, barnermerkatuaren funtzionamenduan zuzeneko eragina duten saiheste fiskaleko jardunbideei aurre egiteko arauak ezartzen dira) eta Kontseiluaren 2017ko urriaren 10eko 2017/1852 Zuzentarauarena (Europar Batasunean auzi fiskalak ebazteko mekanismoei buruzkoa); eta, bestetik, aldatu egiten dira martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzkoa, eta abenduaren 5eko 11/2013 Foru Araua, Sozietateen gaineko Zergari buruzkoa.).

Foru-arau honen bidez, Bizkaiko Foru Aldundiaren zerga-araudiari zenbait aldaketa egiten zaizkio, haren edukia Europar Batasuneko zuzenbidean xedatutakoarekin harmonizatu beharraren ondorioz. Halaber, beronen artikuluetan, gai batzuk —gehienak sozietateen gaineko zergan arautuak— argitzeko edukia duten beste aldaketa batzuk jasotzen dira.

Hasteko, Kontseiluaren 2018ko

ANTEPROYECTO DE NORMA FORAL ___/2020 de ___de___de transposición de la Directiva (UE) 2018/822 del consejo, de 25 de mayo de 2018, que modifica la Directiva 2011/16/UE por lo que se refiere al intercambio automático y obligatorio de información en el ámbito de la fiscalidad en relación con los mecanismos transfronterizos sujetos a comunicación de información, de la Directiva (UE) 2016/1164 del consejo, de 12 de julio de 2016, por la que se establecen normas contra las prácticas de elusión fiscal que inciden directamente en el funcionamiento del mercado interior y de la Directiva (UE) 2017/1852 del Consejo de 10 de octubre de 2017, relativa a los mecanismos de resolución de litigios fiscales en la Unión Europea y de modificación de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia y de la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades.

La presente Norma Foral introduce diversas modificaciones en la normativa tributaria de Bizkaia que tienen su origen en la necesidad de armonizar su contenido con lo dispuesto en el Derecho de la Unión Europea. Asimismo, su articulado recoge otras modificaciones de contenido aclaratorio en relación con diversas cuestiones, que se encuentran reguladas fundamentalmente en el Impuesto sobre Sociedades.

Así, en primer lugar, y como consecuencia



maiatzaren 25eko 2018/822 /EB Zuzentaraua (haren bidez, 2011/16/EB Zuzentaraua aldatu zen, fiskalitatearen arloko informazioaren truke automatikoari eta nahitaezkoari dagokionez, informazioa komunikatu beharra duten mugaz gaindiko mekanismoak direla eta) onestearen ondorioz, berritasun batzuk egin zaizkio Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauari.

de la aprobación de la Directiva (UE) 2018/822 del Consejo de 25 de mayo de 2018, que modifica la Directiva 2011/16/UE por lo que se refiere al intercambio automático y obligatorio de información en el ámbito de la fiscalidad en relación con los mecanismos transfronterizos sujetos a comunicación de información, se introducen novedades en la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

Aldaketa horrek oinarri ditu estatu kideetako zerga-administrazioek beren zerga-oinarriak babesteko dituzten zailtasunak; izan ere, zergadunek erabiltzen dituzten plangintza fiskaleko egiturak gero eta konplexuagoak dira, eta, ondorioz, barne-merkatuaren barruko pertsonen zein ondasunen mugikortasunaren gehikuntzaz baliatuta, zergadunek zerga-onurak araubide fiskal onuragarriagoetara aldatu ditzakete, eta faktura fiskal globala murriztea lortu, horrek estatu kideei dakarkien sarrera fiskalen gutxitzearekin. Errealitate horretaz jabeturik, ezinbestekoa da estatu kideetako tributu arloko agintariak informazio osatua eta egokia izatea erasokorrak izan daitezkeen mekanismo fiskalei buruz, bizkor erantzun ahal izateko kaltegarriak diren jardunbide fiskalen aurrean, eta zergei buruzko legeriaren hutsuneak ezabatzen dituen araudiaren aldarrikapena errazteko.

Esta modificación viene motivada por las dificultades a las que se enfrentan las Administraciones fiscales de los distintos Estados miembros para proteger sus bases imponibles, debido a la creciente complejidad que vienen presentando las estructuras de planificación fiscal utilizadas por los y las contribuyentes, que, aprovechando el incremento de la movilidad de personas y capitales dentro del mercado interior, pueden trasladar los beneficios imponibles a regímenes fiscales más favorables logrando reducir su factura fiscal global, con la consiguiente merma de los ingresos fiscales de los Estados miembros. En vista de esta realidad, se torna indispensable que las autoridades tributarias de los Estados miembros obtengan información completa y pertinente sobre los mecanismos fiscales potencialmente agresivos, con el fin de ser capaces de reaccionar con prontitud ante las prácticas fiscales nocivas y para facilitar la promulgación de aquella normativa que elimine las lagunas de las que pudiera adolecer la legislación fiscal.



Aurrekoa oinarri hartuta, lehenik, betebeharra ezartzen da, bai bitartekariarentzat, bai interesa duten zergapekoentzat (hala badagokio) zerga-administrazioari informazioa emateko, esku hartu edo parte hartzen duten mugaz gaindiko mekanismoei dagokienez, haietan gertatzen bada Fiskalitatearen arloko administrazio-lankidetzari buruzko otsailaren 15eko Kontseiluaren 2011/16/EB Zuzentarauan zehaztutako ezaugarri bereizietakoren bat (zuzentaru horrek aldatu egiten du 77/799/EEE Zuzentaru). Betebehar horri dagokionez, batetik, salbuetsita geratzen dira lanbide-sekretuak babesten duen informazioa dela eta lanbide-sekretua gorde behar duten bitartekariak. Bestetik, zehapen-araubide bat ezartzen da, non jasotzen den zer zehapen aplikatuko diren betebehar hori betetzen ez bada (epe barruan ez aurkezteagatik mugaz gaindiko mekanismoei informazioa, edo informazioa osatugabe edo okerreko datuekin edo datu faltsuekin aurkezteagatik), eta 3.000 euroko gutxieneko zehapen bat ezartzen da kasu honetarako. Gehienez aplika daitekeen muga, berriz, bitartekariak jaso dituen edo jaso behar dituen ordainsarien zenbatekoaren araberakoa izango da, subjektu arau-hauslea bitartekaria bera denean, eta, arau-hauslea zergapeko interesatua denean, berriz, 400.000 euro izango da gehieneko muga. Halaber, mugaz gaindiko mekanismoak aitortzeko betebeharren ondorioz, partikularren arteko beste informazio-betebehar batzuk ezartzen dira, zeinen ez-betetzeak 600 euroko isun finko bat jartzea ekarriko duen. Azkenik, foru-arau honen xedapen

En base a lo anterior, en primer lugar, se establece la obligación, tanto para los intermediarios como, en su caso, para los obligados tributarios interesados, de suministrar información a la Administración tributaria en relación con los mecanismos transfronterizos de planificación fiscal en los que intervengan o participen cuando concurren en ellos alguna de las señas distintivas determinadas en la Directiva 2011/16/UE del Consejo, de 15 de febrero de 2011, relativa a la cooperación administrativa en el ámbito de la fiscalidad y por la que se deroga la Directiva 77/799/CEE. En lo que se refiere a esta obligación, por un lado, se exceptúa de su cumplimiento a aquellos intermediarios que estén sujetos al deber de secreto profesional en relación con aquella información amparada por el mismo. Por otro, se introduce un régimen sancionador, en el que se incluyen las sanciones aplicables en caso de incumplimiento de la mencionada obligación por no presentar en plazo o presentar de forma incompleta, inexacta o con datos falsos la información relativa los mecanismos transfronterizos, estableciéndose una sanción mínima de 3.000 euros para este supuesto. En cuanto al límite máximo aplicable, este queda supeditado al importe equivalente a los honorarios percibidos o a percibir por el intermediario cuando este sea el sujeto infractor, quedando fijado en 400.000 euros cuando el sujeto infractor sea el propio obligado tributario interesado. Asimismo, se establecen determinadas obligaciones de información entre particulares derivadas de la obligación de



iragankor bakarrear, zehazten da zer epetan aitortu behar diren mugaz gaindiko plangintzako mekanismoak, 2018ko ekainaren 25etik 2020ko ekainaren 20ra artean egindakoak; zehazki, betebehar hori 2020ko uztailean eta abuztuan zehar bete behar dela xedatzen da.

declaración de los mencionados mecanismos transfronterizos, cuyo incumplimiento determinará la imposición de una sanción consistente en multa fija de 600 euros. Finalmente, se introduce en la Disposición transitoria única de esta Norma Foral, el plazo dentro del cual deberán declararse los mecanismos de planificación fiscal transfronterizos, que se hubieran realizado entre el 25 de junio de 2018 y el 30 de junio de 2020, estableciéndose que deberá cumplirse con esta obligación durante los meses de julio y agosto de 2020.

Ondoren, sozietateen gaineko zerga, ez-egoiliarren errentaren gaineko zerga eta pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga arautzen dituzten foru-arauen aldaketa batzuei heldu zaie. Azpimarratzekoak dira foru-arauon edukia Kontseiluaren 2016ko uztailearen 12ko 2016/1164 EB Zuzentaraura (barne-merkatuaren funtzionamenduan zuzeneko eragina duten saiheste fiskaleko jardunbideei aurre egiteko arauak ezartzen dira) egokitzeko dagoeneko egin den egokitzapena finkatzea helburua dutenak.

Seguidamente, se abordan diversas modificaciones en las Normas Forales que regulan el Impuesto sobre Sociedades, el Impuesto sobre la Renta de no Residentes y en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, entre las que destacan aquellas que tienen como finalidad incluir algunos aspectos para consolidar la ya realizada adaptación de su contenido a lo dispuesto en la Directiva (UE) 2016/1164 del Consejo, de 12 de julio de 2016, por la que se establecen normas contra las prácticas de elusión fiscal que inciden directamente en el funcionamiento del mercado interior.

Aurreko paragrafoan aipatu den zuzentaraua dela eta, eta sozietateen gaineko zergari dagokionez, 41. eta 48. artikulua aldatu dira. Hasteko, 41. artikuluan, azaleratutako errenta jakin batzuei aplikatu dakiekeen geroratze-araubidea garatzen da; errenta horiek egoitza-aldaketan ondorioz azaleratu dira; edo ondare-elementuak atzerrian kokatuta

En relación con la Directiva mencionada en el párrafo anterior, y en lo que se refiere al Impuesto sobre Sociedades, se modifican los artículos 41 y 48. Así, en el artículo 41 se desarrolla el régimen de diferimiento aplicable a determinadas rentas afloradas con motivo de los cambios de residencia o del traslado de elementos patrimoniales a establecimientos permanentes situados en



dauden establezimendu iraunkorretara lekualdatzearen ondorioz, helmuga Europar Batasuneko estatu kide batean dutenean edo, hala badagokio, Europako esparru ekonomikoko batean. Eta, 48. artikuluari dagokionez, nazioarteko gardentasun fiskalean sartu dira atzerrian kokatuta dauden establezimendu iraunkorren bidez lortutako errentak; eta sartu beharreko erreta-mota berriak ere jaso dira.

Halaber, zerga bera dela eta, izaera teknikoko aldaketa batzuekin batera, garrantzi handiagoko zenbait berritasun egin dira. Besteak beste, 60. artikulua 6 zenbakiari paragrafo bat gehitu zaio, bi kenkari hauek parekatzeko: nazioarteko gardentasun fiskaleko errentei aplikatu beharreko nazioarteko zergapetze bikoitza saihesteko kenkaria eta zergadunak berak zuzenean lortzen dituen errentei dagokienez aplikatu beharrekoa.

Halaber, sozietateen gaineko zerga dela eta, 101. artikulua aldatu da, hain zuzen, kendu egin da haren 2.2 zenbakian jasotzen zuen betekizuna. Era berean, nabarmendu beharrekoen artean, 107.bis artikulua gehitu da, arautzeko zer muga gehigarri aplikatu dakiokeen finantza-gastuen kengarritasunari lehen aipatutako araubide bereziaren barruan (Batasuneko estatu ezberdinetako sozietateen arteko bat-egite, zatiketa, zatiketa partzial, aktiboe-ekarpen eta akzio-trukeetarako eta Europako sozietate batek edo Europako kooperatiba-sozietate batek sozietatearen egoitza Europar Batasuneko estatu kide

el extranjero, cuando tengan como destino un Estado miembro de la Unión Europea o, en su caso, del Espacio Económico Europeo. En lo que se refiere al artículo 48, se incorporan a la transparencia fiscal internacional las rentas obtenidas a través de establecimientos permanentes situados en el extranjero y se incluyen nuevas clases de renta que deben ser objeto de inclusión.

Asimismo, y en relación con el mismo impuesto, junto con algunas modificaciones de carácter técnico se introducen varias novedades de mayor calado. De esta forma, se incorpora un nuevo párrafo al apartado 6 del artículo 60, cuyo objetivo es equiparar la deducción para evitar la doble imposición internacional aplicable a las rentas procedentes de la transparencia fiscal internacional a aquella que es de aplicación en relación con las rentas que son obtenidas directamente por el contribuyente.

También en lo concerniente al Impuesto sobre Sociedades, se modifica el artículo 101, eliminando el requisito que recogía su apartado 2.2.- Asimismo, destaca la inclusión de un nuevo artículo 107.bis, en el que se regula el límite adicional aplicable a la deducibilidad de gastos financieros dentro del régimen especial de fusiones, escisiones, aportaciones de activos, canje de valores, cesiones globales del activo y del pasivo y cambio de domicilio social de una sociedad europea o una sociedad cooperativa europea de un estado miembro a otro de la Unión Europea, así



batetik beste batera aldatzen duenerako araubidea). Eta 108. artikulua aldatu egin da; haren bidez, subrogazioa ezartzen da erakunde eskualdatzailean konpentsatu gabeko zerga-oinarri negatiboetarako, jarduera-adar bat eskualdatzearen emaitzek sortu direnean zerga-oinarri negatibo horiek.

Bestalde, ez-egoiliarren errentaren gaineko zergari dagokionez, hiru aldaketa egin dira. Hasteko, azaleratutako errenta hauei aplikatu dakiekeen geroratze-araubidea garatzen da: Espainiako lurraldean kokatuta dauden establezimendu iraunkorrei atxikita dauden eta helmuga Europar Batasuneko edo Europako esparru ekonomikoko estatu kide batean duten ondare-elementuak lekualdatzearen ondorioz azaleratutakoak. Ondoren, 20. artikuluan kasu bat gehitu da; hain zuzen, establezimendu iraunkor baten zergaldia amaitzea, jarduera atzerrira lekualdatzen duenean. Azkenik, aldatu egin da laugarren xedapen gehigarria, haren edukia egokitzeko Kontseiluaren 2017ko urriaren 10eko 2017/1852 Zuzentaraura (Europar Batasunean auzi fiskalak ebazteko mekanismoei buruzkoa) xedatutakora. Zehazki, 2017ko urriaren 10eko 2017/1852 Zuzentaruak xedatzen du ezen bere 6. artikuluan araututako prozedura erabiltzea ukatu ahal izango dutela estatu kideek, iruzur fiskal, nahita ez ordaintze eta zabarkeria larriaren ziozko zehapenak ezartzen direnean. Ildo horretan, kontzeptu horiek definitu dira, adiskidetasunezko prozedurei erregelamenduz garatuko den moduan aplikatu beharreko barne-araudiaren ondorioetarako. Era berean, prozedura

como la modificación del artículo 108, en el que se establece la subrogación en relación con las bases imponibles negativas pendientes de compensar en la entidad transmitente para el supuesto de transmisión de una rama de actividad cuyos resultados las hubieran generado.

En lo que se refiere al Impuesto sobre la Renta de no Residentes, se introducen tres modificaciones. En primer lugar, se desarrolla el régimen de diferimiento aplicable a las rentas afloradas con motivo del traslado de elementos patrimoniales afectos a establecimientos permanentes situados en territorio español, cuando estos tengan como destino un Estado miembro de la Unión Europea, o en su caso, del Espacio Económico Europeo. A continuación, se introduce en el artículo 20 el supuesto de conclusión del periodo impositivo de un establecimiento permanente cuando este traslade su actividad al extranjero. Por último, se modifica la Disposición adicional cuarta para adaptar su contenido a lo dispuesto en la Directiva (UE) 2017/1852 del Consejo de 10 de octubre de 2017, relativa a los mecanismos de resolución de litigios fiscales en la Unión Europea. En concreto, la Directiva (UE) 2017/1852 determina que los Estados miembros podrán denegar el acceso al procedimiento de resolución regulado en el artículo 6 de la misma cuando concurra la imposición de sanciones por fraude fiscal, impago deliberado y negligencia grave. En este sentido, se define qué se entiende por dichos conceptos a efectos de la normativa interna aplicable a los procedimientos amistosos en los términos que se desarrollen reglamentariamente. Asimismo, se establecen como excepción al



judizialekiko eta berrikusteko administrazio-prozedurekiko adiskidetasunezko prozedurek duten izapidetze-lehentasunaren araubidetik salbuetsi dira arestian adierazitako zehapenak aurkaratu diren kasuak.

régimen general de preeminencia de la tramitación de los procedimientos amistosos respecto de los procedimientos judiciales y administrativos de revisión aquellos casos en los que hayan sido impugnadas las antedichas sanciones.

Pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga dela eta, kontuan hartua zer lotura dagoen zerga horretan jasotako nazioarteko gardentasun fiskalaren eta sozietateen gaineko zergan araututakoaren artean, komeni da lehena aldatzea zentzu berean eta helburu berarekin, hau da, edukia Kontseiluaren 2016ko uztailaren 12ko 2016/1164 EB Zuzentaraura (barnermerkatuaren funtzionamenduan zuzeneko eragina duten saiheste fiskaleko jardunbideei aurre egiteko arauak ezartzen dira) egokitzeko egindako egokitzapena finkatzea. Ondorioz, nazioarteko gardentasun fiskala arautzen duen artikulua aldatu da, besteak beste, errenta-mota jakin batzuk egozteko betebeharra sartzeko. Orobat, 57. artikuluan 3. zenbakia aldatu da, egoitza atzerrira aldatzeagatik zergadunaren izaera galtzearen ondorioz egotzitako errentak direla-eta egin beharreko tributazioa geroratzeko aukera sartzeko, egoitza Europar Batasuneko edo Europako esparru ekonomikoko beste estatu kide batera lekualdatzen denean.

Respecto del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, teniendo en cuenta la relación existente entre el régimen de transparencia fiscal internacional recogido en este impuesto y aquel regulado en el Impuesto sobre Sociedades, resulta conveniente modificar el primero en el mismo sentido, y con la idéntica finalidad de consolidar la adaptación de su contenido a lo dispuesto en la Directiva (UE) 2016/1164 del Consejo, de 12 de julio de 2016, por la que se establecen normas contra las prácticas de elusión fiscal que inciden directamente en el funcionamiento del mercado interior. De esta forma, se modifica el artículo que regula la transparencia fiscal internacional para introducir, entre otros cambios, la obligación de imputar determinadas clases de renta, y se modifica el apartado 3 del artículo 57, para introducir la posibilidad de acogerse a un diferimiento de la tributación en relación con las rentas imputadas a consecuencia de la pérdida de condición de contribuyente por un cambio de residencia al extranjero, en caso de que el traslado se produzca a otro Estado miembro de la Unión Europea, o en su caso, del Espacio Económico Europeo.

Bizkaiko Lurralde Historikoko foruerakundeen hautapenari, antolaketari, araubideari eta funtzionamenduari

En cumplimiento de lo dispuesto en los apartados 1 y 3 del artículo 55 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre



buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 55. artikuluko 1. eta 3. zenbakietan xedatua betetzeko, memoria ekonomikoaren gaineko txostena erantsi zaio foru-arau honi, bai eta genero-eraginaren ebaluazioaren gaineko txostena ere.

Gainera, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2017ko urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuak jasotzen dituen izapide guztiak bete dira.

1. artikulua. *Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua aldatzea.*

Lehenengoa. 2020ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, aldaketa hau egiten da Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauan:

Aldatu egiten da 102. artikuluko 5. zenbakia, eta honela idatzita geratzen da:

«5. Prozedura iraungi ondoren, iraungitzea ofizioz edo interesdunak eskatuta deklaratu da, eta jarduketak artxibatzeke eskatuko da.

Iraungitzeak ez du berez ekarriko zerga-administrazioaren ahalak preskribatzea, baina iraungitako prozeduretan egindako jarduketek ez dute etengo preskripzio-epea, eta ez dira administrazio-errekerimendutzat hartuko, foru-arau

elección, organización, régimen y funcionamiento de las instituciones forales del Territorio Histórico de Bizkaia, acompañan a la presente Norma Foral el informe de memoria económica, así como el informe de evaluación de impacto de género.

Asimismo, se han observado los trámites previstos en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

Artículo 1. *Modificación de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.*

Primero. Con efectos desde el 1 de enero de 2020, se introduce la siguiente modificación en la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia:

Se modifica el apartado 5 del artículo 102, que queda redactado en los siguientes términos:

“5. Producida la caducidad del procedimiento, ésta será declarada, de oficio o a instancia del interesado, ordenándose el archivo de las actuaciones.

Dicha caducidad no producirá, por sí sola, la prescripción del ejercicio de las potestades de la Administración tributaria, pero las actuaciones realizadas en los procedimientos caducados no interrumpirán el plazo de prescripción ni se considerarán requerimientos



honetan jasotako ondorioetarako.

Iraungitako prozedura batean zehar egindako jarduketek eta prozedura horretan lortutako dokumentuek eta bestelako froga-elementuek beren balioari eta eraginkortasunari eutsiko diete, zergapeko bera edo beste bat dela-eta hasitako edo has daitezkeen beste prozedura batzuetan frogagiri gisa erabili ahal izango baitira.

Lehenengo zenbaki honen lehen paragrafoan adierazitakoa gorabehera, zergapeko bera dela-eta prozedura berri bat hasteko, ez da beharrezkoa izango aurreko prozeduraren aurreko edo aldi bereko deklarazio espresua».

Bigarrena. 2020ko uztailaren 1etik aurrerako ondorioekin, aldaketa hauek egiten dira Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauan:

Bat. Hogeita hamahirugarren xedapen gehigarria sartzen da; hau da haren edukia:

«Hogeita hamahirugarren xedapen gehigarria. Plangintza fiskaleko mekanismo jakin batzuei buruz informatzeko betebeharra.

1. Erregelamenduz ezartzen diren baldintzetan, bitartekariak eta zergapeko interesdunek Zerga Administrazioari ondoren adierazitako informazioa eman beharko diote, Kontseiluaren 2011ko

administrativos a los efectos previstos en esta Norma Foral.

Las actuaciones realizadas en el curso de un procedimiento caducado, así como los documentos y otros elementos de prueba obtenidos en dicho procedimiento, conservarán su validez y eficacia a efectos probatorios en otros procedimientos iniciados o que puedan iniciarse con posterioridad en relación con el mismo u otro obligado tributario.

Sin perjuicio de lo indicado en el párrafo primero de este apartado, para iniciar un nuevo procedimiento en relación con el mismo obligado tributario no será necesaria la previa o simultánea declaración expresa de caducidad del anterior.”

Segundo. Con efectos desde el 1 de julio de 2020, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia:

Uno. Se introduce una nueva disposición adicional trigésimo tercera, con la siguiente redacción:

“Disposición adicional trigésimo tercera. Obligación de información de determinados mecanismos de planificación fiscal.

1. Los intermediarios y los obligados tributarios interesados deberán suministrar a la Administración tributaria, conforme a lo dispuesto en la Directiva 2011/16/UE del Consejo, de 15 de febrero



otsailaren 15eko 2011/16/EB Zuzentarauan (Fiskalitatearen esparruko lankidetzaren administratiboari buruzkoa, 77/799/EEE Zuzentzaraua indargabetzen duena) eta foru-arau honen 17. artikulua 4. eta 5. zenbakietan eta 92. artikuluan jasotakoaren arabera:

a) Aurreko paragrafoan aipatutako araudiari jarraituz zehaztutako ezaugarri bereizietako bat gertatzen denean esku hartu edo parte hartzen duten mugaz gaindiko mekanismoak.

b) Mugaz gaindiko mekanismo komertzializagarrien eguneratzeari buruzko informazioa.

c) Plangintzako mugaz gaindiko mekanismoen erabilpenari buruzko informazioa.

2. Kontseiluaren 2011/16/EB Zuzentzarauaren 8 bis ter artikuluko 6. zenbakian aipatutako sekretu profesionala gorde behar izango den zuzentzarau horren arabera bitartekaritzat jotzen direnak, aintzat hartu gabe haiek egindako jarduerak ekonomikoak, zuzentzarau definitutako mugaz gaindiko mekanismoetako batean interesa duten zergapekoei buruz jaso eta lortzen dituzten foru-arau honetako 92.5 artikuluko datu pribatu ez-ondarezkoei eta datu konfidentzialei dagokienez.

Aurrekoari dagokionez, abokatuek ez dituzte behar beharko aurreko 1. zenbakian xedatutako betebeharrak, prozesu judizialean edo prozesu horiek lotuta (prozesua hasteari buruzko aholkularitza edo prozesu bat saihesteko

de 2011, relativa a la cooperación administrativa en el ámbito de la fiscalidad y por la que se deroga la Directiva 77/799/CEE, y en los artículos 17.4 y 5 y 92 de esta Norma Foral, en los términos que reglamentariamente se establezcan, la siguiente información:

a) Mecanismos transfronterizos en los que intervengan o participen cuando concurren alguna de las señas distintivas determinadas conforme a la normativa a que se refiere el párrafo anterior.

b) Información de actualización de los mecanismos transfronterizos comercializables.

c) Información de la utilización de los mecanismos transfronterizos de planificación.

2. Se considerarán titulares del deber de secreto profesional al que se refiere el apartado 5) del artículo 8 bis ter de la Directiva 2011/16/UE del Consejo, los que tuvieren la consideración de intermediarios conforme a dicha Directiva, con independencia de la actividad económica desarrollada, con respecto a los datos privados no patrimoniales y datos confidenciales a los que se refiere el artículo 92.5 de esta Norma Foral, que reciban u obtengan de los obligados tributarios interesados en un mecanismo transfronterizo de los definidos en la Directiva.

En relación con lo anterior, los abogados no estarán sometidos a las obligaciones establecidas en el apartado 1 anterior con respecto a la información que reciban de sus clientes u obtengan sobre ellos al determinar la posición jurídica en favor de



modua, barne) beren bezeroen aldeko jarrera juridikoa erabakitzean edo haiek defendatzeko eginkizuna betetzean bezero horiengandik jasotzen duten informazioari edo haiei buruz lortzen dutenari dagokienez, aintzat hartu gabe informazioa halako prozesuen aurretik, bitartean edo ondoren eskuratu duten.

Foru-arau honetan ezarritakoa gorabehera, indarrean den araudiarekin bat gorde behar dute abokatuak lanbide-sekretua.

Sekretu profesionala gordetzera behartutako bitartekaria bete behar horretatik libre gelditu ahal izango da, zergapeko interesdunak modu frogagarri batean komunikatutako baimenaren bidez.

3. Bitartekariak plangintza fiskaleko mekanismoak buruz informatzeko bete beharra –Kontseiluaren 2011/16/EN Zuzentarauan aipatua– legez ezarritako baldintzetan betetzeak ez du ekarriko kontratu edo arau bidez informazioa zabaltzeari buruz ezartzen diren murrizketen urratze bat, eta behartutako subjektuei ez die ekarriko inolako erantzukizunik ekarriko informazio horren titular diren zergapekoekiko.

4. Tributu-arloko arau haustetzat jotzen da xedapen gehigarri honetan aipatzen diren aitorten informatiboak epe barruan ez aurkeztea, bai eta aitortenok osatu gabe, okerreko datuekin edo datu faltsuekin aurkeztea ere

Tributu-arloko arau haustetzat joko da, orobat, aitorten horiek bitarteko elektronikoa, informatikoa eta telematikoen bidez aurkeztu behar direnean bestelako

sus clientes o desempeñar su misión de defender a dichos clientes en procesos judiciales o en relación con ellos, incluido el asesoramiento sobre la incoación o la forma de evitar un proceso, independientemente de si han recibido u obtenido dicha información antes, durante o después de tales procesos.

Sin perjuicio de lo establecido en la presente Norma Foral, los abogados guardarán el deber de secreto profesional de conformidad con la legislación vigente.

El intermediario obligado por el deber de secreto profesional podrá quedar liberado del mismo mediante autorización comunicada de forma fehaciente por el obligado tributario interesado.

3. El cumplimiento por los intermediarios de la obligación de información de mecanismos de planificación fiscal a que se refiere la Directiva 2011/16/UE del Consejo en los términos legalmente exigibles, no constituirá violación de las restricciones sobre divulgación de información impuestas por vía contractual o normativa, no implicando para los sujetos obligados ningún tipo de responsabilidad respecto del obligado tributario interesado titular de dicha información.

4. Constituyen infracciones tributarias no presentar en plazo y presentar de forma incompleta, inexacta o con datos falsos las declaraciones informativas a que se refiere esta disposición adicional.

También constituirá infracción tributaria la presentación de las mismas por medios distintos a los electrónicos, informáticos y telemáticos en aquellos supuestos en que



bitartekoen bidez aurkeztea.

hubiera obligación de hacerlo por dichos medios.

Zenbaki honen lehenengo paragrafoan adierazitako arau hausteen kasuan, zehapena 1.000 euroko isun finkoa izango da, aitortpen berari buruzko datu edo datu multzo bakoitzeko edo emandako osatu gabeko edo okerreko datu bakoitzeko edo datu faltsu bakoitzeko. Gutxieneko kopurua 3.000 eurokoa izango da.

La sanción correspondiente a las infracciones a las que hace referencia el primer párrafo de este apartado consistirá en multa pecuniaria fija de 1.000 euros por cada dato o conjunto de datos referidos a una misma declaración o que hubieran sido aportados de forma incompleta, inexacta o falsa, con un mínimo de 3.000 euros.

Gehienekoa, berriz, bitartekariak jasotako edo jaso behar dituen ordainsarien zenbatekoa izango da, bitartekaria subjektu arau-hauslea denean. Gehieneko muga ez da aplikatuko lehen adierazitako kalkuluaren emaitza 3.000 euro baino gutxiago denean.

El máximo aplicable será el equivalente a los honorarios percibidos o a percibir por el intermediario cuando este último sea el sujeto infractor. Este límite máximo no se aplicará cuando el cálculo anterior tenga como resultado un importe inferior a 3.000 euros.

Ordainsaririk ez badago edo ordainsariak zenbateko txikiagokoak badira, adierazitako muga bitartekariak jardun duen jardueraren merkatuko balioari dagokiona izango da, eta balio hori lehia askeko baldintzetan pertsona edo entitate independenteek adostutakoa.

En caso de no existencia de honorarios, o de fijación por un importe inferior, el límite anterior se referirá al valor de mercado, definido como aquél que se habría acordado por personas o entidades independientes en condiciones de libre competencia, de la actividad cuya concurrencia hubiera dado lugar a la consideración de intermediario.

Gehieneko muga aplikatzeko, arau-hausleak hura aplikatu behar dela eta zenbatekoa den frogatzeko froga sinesgarria aurkeztu beharko du.

A efectos de la aplicación del límite máximo anterior, el infractor deberá aportar prueba fehaciente de la concurrencia y magnitud del mismo.

Subjektu arau-hauslea zergapeko interesduna bada, aplikatuko den gehieneko zenbatekoa 400.000 euro izango da.

Cuando el sujeto infractor sea el propio obligado tributario interesado, el máximo aplicable será de 400.000 euros.

Aurreko paragrafoetan adierazitako zehapena eta gutxieneko eta gehieneko mugak erdira murriztuko dira, informazioa epez kanpo aurkezten bada zerga-

La sanción y los límites mínimo y máximo previstos en los párrafos anteriores se reducirán a la mitad, cuando la información haya sido presentada fuera de plazo sin



administrazioak aurretik errekerimendua egin gabe.

Informazioa ez bada aurkezten bitarteko elektronikoa, informatikoa eta telematikoa erabilia, horretarako obligazioa dagoenean, 250 euroko isun finkoa ezarriko da aitorten berari buruzko datu edo datu multzo bakoitzeko. Gutxieneko muga 750 euro izango da, eta gehienekoa 1.000 euro.

5. Xedapen gehigarri honetan arautzen diren zehapenak eta arau haustek ez dira bateragarriak izango foru-arau honen 203. eta 204. artikuluetan ezarritakoekin».

Bi. Hogeita hamalagarren xedapen gehigarria sartzen da; hau da haren edukia:

«Hogeita hamalagarren xedapen gehigarria. Plangintza fiskaleko mugaz gaidiko mekanismoak aitortu beharrak partikularren artean sortzen dituen obligazioak.

1. Sekretu profesionala gorde beharra dela eta, plangintza fiskaleko mugaz gaidiko mekanismoen aitortpena aurkeztetik salbuetsita dauden bitartekariak salbuespen horren frogara sinesgarria eman beharko diete mekanismo horietan parte hartzen duten gainerako bitartekariei eta zergapeko interesdunei, erregelamenduz ezarritako baldintzetan.

2. Legez aitortzera behartuta dauden pertsonak edo entitateak aitortpena behin aurkeztuta, gertatzen bada aurkezpen horrek berekin dakarrela betebeharrak horretatik salbuestea gainerako

requerimiento previo de la Administración tributaria.

La presentación de la información por medios distintos a los electrónicos, informáticos y telemáticos cuando exista obligación de hacerlo por dichos medios se sancionará con una multa fija de 250 euros por dato o conjunto de datos referidos a la misma declaración con un mínimo de 750 euros y un máximo de 1.000 euros.

5. Las infracciones y sanciones reguladas en esta disposición adicional serán incompatibles con las establecidas en los artículos 203 y 204 de esta Norma Foral.”

Dos. Se introduce una nueva disposición adicional trigésimo cuarta, con la siguiente redacción:

“Disposición adicional trigésimo cuarta. Obligaciones entre particulares derivadas de la obligación de declaración de los mecanismos transfronterizos de planificación fiscal.

1. Los intermediarios eximidos por el deber de secreto profesional de la presentación de la declaración de los mecanismos transfronterizos de planificación fiscal deberán comunicar fehacientemente dicha exención a los demás intermediarios y obligados tributarios interesados que participen en los citados mecanismos, en los términos establecidos reglamentariamente.

2. Las personas o entidades que tuvieran la condición legal de obligados a declarar y que hubieran presentado la declaración, determinando dicha presentación la exención del resto de los intermediarios o,



bitartekariak edo, hala badagokio, mugaz gaindiko mekanismo horietan parte hartzen duten beste zergapeko interesdunak, aurkezpen hori komunikatu beharko diote, modu sinesgarrian, salbuetsi diren zergapeko horiei, erregelamenduz ezarritako baldintzetan

3. Zerga arloko arau-haustea da xedapen gehigarri honetan aipatzen diren komunikazioak erregelamenduz ezarritako epean ez egitea, edo komunikazio horiek egitea datuak batzuk adierazi gabe edo datu faltsuak, osatugabeak edo okerrak adierazita.

Atal honetan araututako arau-hausteari 600 euroko isun finko bat ezarriko zaio».

2. artikulua. *Sozietateen gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Araua aldatzea.*

2020ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, honako aldaketa hauek egiten zaizkio Sozietateen gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauari:

Bat. Aldatu egiten da Sozietateen gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauaren 41. artikulua, eta honela geratzen da:

«41. artikulua. Egoitza-aldaketak egitea eta ondare-elementuak atzerrian kokatutako establezimendu iraunkorretara eramatea.

1. Zerga-oinarrian merkatuko balio normalaren eta kontabilitateko balioaren

en su caso, del resto de obligados tributarios interesados que participen en los citados mecanismos transfronterizos, deberán comunicar fehacientemente dicha presentación a los citados obligados eximidos, en los términos establecidos reglamentariamente.

3. Constituye infracción tributaria no efectuar la o las comunicaciones a las que se refiere esta disposición adicional en el plazo establecido reglamentariamente o efectuar dichas comunicaciones omitiendo datos o incluyendo datos falsos, incompletos o inexactos en dicha comunicación.

La infracción prevista en este apartado se sancionará con una multa fija de 600 euros.”

Artículo 2. *Se modifica la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto Sobre Sociedades.*

Con efectos a partir del 1 de enero de 2020, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades:

Uno. Se modifica el artículo 41 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 41. Cambios de residencia y traslado de elementos patrimoniales a establecimientos permanentes situados en el extranjero.

1. Se integrará en la base imponible la diferencia entre el valor normal de



arteko diferentzia sartuko da, ondare-elementuak honako hauek direnean:

a) Egoitza Espainiako lurraldetik kanpo lekualdatzen duen entitate baten jabetzako ondare-elementuak, elementuok entitate horrek Espainiako lurraldean duen establezimendu iraunkor bati atxikita geratu ezean. Kasu horretan, ondare-elementu horiei foru-arau honetako 103. artikuluan ezarritakoa aplikatuko zaie.

b) Atzerrian dagoen establezimendu iraunkor batera lekualdatzen direnak, betiere lekualdatze horren ondorioz haietatik lortutako errentak direla-eta Espainiako lurraldean karga ezarri behar ez bazaie.

2. Ondare-elementuak Europar Batasuneko estatu kide batera lekualdatzen direnean, edo Europako Esparruko Ekonomikoko estatu kide batera, zeinak Espainiarekin edo Europar Batasunarekin sinaturik daukan tributukredituen kobrantzan elkarri laguntzeko akordio bat, Kontseiluaren 2010eko martxoaren 16ko 2010/24/EB Zuzentarauan (zerga, eskubide eta bestelako neurriei dagozkien kredituak kobratzeko elkarrekiko laguntzari buruzkoa) ezartzen den elkarrekiko laguntzaren parekoa, orduan, zergadunak aukera izango du aurreko paragrafoan xedatutakotik ondorioztatzen den zergakuota zatikatzeko eta bost urtean ordaintzeko, zatiki beretan, betiere baldintza hauek betetzen badira:

a) Zergadunak zerrenda bat aurkeztu behar du, zerga hau dela-eta aurkeztu

mercado y el valor fiscal de los siguientes elementos patrimoniales:

a) Los que sean propiedad de una entidad que traslada su residencia fuera del territorio español, excepto que dichos elementos patrimoniales queden afectados a un establecimiento permanente de la mencionada entidad, situado en el territorio español. En este caso, será aplicación a dichos elementos patrimoniales lo previsto en el artículo 103 de esta Norma Foral.

b) Los que sean trasladados a un establecimiento permanente situado en el extranjero, siempre que como consecuencia de dicho traslado las rentas derivadas de los mismos no puedan ser objeto de gravamen en territorio español.

2. En el supuesto de elementos patrimoniales transferidos a un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo que haya celebrado un acuerdo con España o con la Unión Europea sobre asistencia mutua en materia de cobro de créditos tributarios que sea equivalente a la asistencia mutua prevista en la Directiva 2010/24/UE del Consejo, de 16 de marzo de 2010, sobre la asistencia mutua en materia de cobro de los créditos correspondientes a determinados impuestos, derechos y otras medidas, el contribuyente podrá optar por fraccionar el pago de la deuda tributaria resultante de la aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior por quintas partes anuales iguales, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

a) El contribuyente presente, junto con la última declaración que deba presentar por



behar izan duen azken aitopenarekin batera edo aurreko 1. zenbakiko b) letran azaldutako inguruabarra gertatzen den zergaldikoarekin batera. Bada, zerrenda horretan bereizita agertu behar dira aurreko 1. zenbakian xedatutakoa aplikatu behar zaien ondare-elementuak eta bakoitzaren kontabilitateko balioa; gainera, hauek ere agertu behar dira: elementu bakoitzaren merkatuko balio normalaren eta fiskalitaterako balioaren arteko diferentzia, bai eta elementu bakoitzari kuota likidoan dagokion zatiaren zenbatekoa ere.

b) Zergadunak, zenbaki honetan ezarritako baldintzetan, kuotaren ordainketa zatikatzea erabaki badu, kuota horren zenbatekoa kobratuko dela bermatu behar da, kreditu-erakunde batek edo elkarrekiko berme-sozietate batek emandako abal solidario baten bidez edo kauzio-asegurua ziurtagiri baten bidez; hori egiteko, baina, ez ordaintzeko arrisku frogagarria eta erreala egon behar da.

Lehen zatikia ordaintzeko borondatezko epea amaitu eta hurrengo 6 hilabeteetan zerga-bilketako organoak uste badu badagoela kuota ez ordaintzeko arriskurik, zergadunari errekerimendu bat helaraziko zaio horren berri emateko eta adierazteko 10 eguneko epean, —errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera— behar diren bermeak aurkeztu behar dituela. Errekerimenduari ez bazaio kasurik egiten, edo kasu eginda ere, ulertzen bada ez dela berme nahikoa aurkeztu edo ez dela behar bezala justifikatu hura ez dela beharrezkoa, zorraren zenbateko osoa exijituko da, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko

este Impuesto o con la que corresponda al período impositivo en el que se dé la circunstancia prevista en la letra b) del apartado 1 anterior, una relación individualizada de los elementos patrimoniales respecto de los que resulta de aplicación lo dispuesto en el apartado 1 anterior en la que conste el valor contable de los mismos y el importe de la diferencia entre el valor normal de mercado y el valor a efectos fiscales de cada uno de ellos, así como el importe de la parte de cuota íntegra resultante correspondiente a cada uno.

b) Se garantice mediante aval solidario de entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca o certificado de seguro de caución el cobro de la cuota hasta el importe cuyo pago haya optado el contribuyente por fraccionar en las condiciones establecidas en este apartado, siempre que exista un riesgo demostrable y real de impago.

En el caso de que el órgano de recaudación aprecie riesgo de impago en el plazo de los 6 meses siguientes a la finalización del plazo voluntario de pago de la primera fracción, se pondrá en conocimiento del contribuyente mediante el oportuno requerimiento para que aporte garantías suficientes en el plazo de 10 días contados a partir del siguiente a la notificación del mismo. Si el requerimiento no es atendido o, siéndolo, no se entiende aportada garantía suficiente o debidamente justificada lo innecesario de la misma, se exigirá la totalidad de la deuda pendiente en los plazos a los que se refiere el artículo 60.1 b) de la Norma Foral 2/2005, de 10 de



martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 60.1b) artikuluan ezartzen dituen epeetan. Zorra ez bada epe horretan ordaintzen, epe exekutiboa hasiko da, eta premiamendu.prozedura abiaraziko, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 171.1 artikuluan jasotako moduan.

Zatikapenaren aldeko aukera bakarrik baliatuko da aurreko 1. zenbakian adierazitako inguruabarrak gertatzen diren zergaldiari dagokion zerga-aitorpenaren bidez, lehen zatikia zergaldi horretako aitorpena borondatez aurkezteko epean ordaindu beharko da.

Aurreko 1. zenbakiko a) letran aipatutako kasuan, urteko beste lau zatikietako bakoitzaren mugaeguna eta exijigarritasuna, haietako bakoitzarengatik sortutako berandutze interesenekin batera, elkarren segidan gertatuko dira, aurreko paragrafoan adierazitako zergaldiko aitorpena borondatez aurkezteko epea amaitu eta urtebete iragan ondoren.

Aurreko 1. zenbakiko b) letran aipatutako kasuan, zergadunak hurrengo lau urteetako zergaldi bakoitzeko aitorpenarekin batera sartuko ditu urteko beste lau zatikietako bakoitza eta dagozkion berandutze-interesak.

Zergadunak eskatu ahal izango du murriztu

marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. De no producirse el ingreso en dicho plazo, comenzará el periodo ejecutivo y deberá iniciarse el procedimiento de apremio en los términos previstos en el artículo 171.1 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

El ejercicio de la opción se realizará exclusivamente en la propia declaración del impuesto correspondiente al período en el que tengan lugar las circunstancias a que se refiere el apartado 1 anterior, debiéndose efectuar el pago de la primera fracción en el plazo voluntario de declaración correspondiente a dicho período impositivo.

En el supuesto al que se refiere la letra a) del apartado 1 anterior, el vencimiento y exigibilidad de cada una de las cuatro fracciones anuales restantes, junto con los intereses de demora devengados por cada una de ellas, se producirá de forma sucesiva transcurrido un año desde la finalización del plazo voluntario de declaración correspondiente al período impositivo al que se hace referencia en el párrafo anterior.

En el supuesto al que se refiere la letra b) del apartado 1 anterior, el contribuyente ingresará cada una de las cuatro fracciones anuales restantes, junto con los intereses de demora correspondientes a las mismas, con la declaración del Impuesto de los períodos impositivos de cada uno de los cuatro años siguientes.

El contribuyente podrá solicitar que se



dadila b) letran xedatutakoa aplikatzearen ondorioz eman beharreko bermea, egindako ordainketak kuota zatikatu osoan hartzen duen proportzio berean murriztu ere.

Zenbaki honetan jasotako berezitasunak alde batera utzita, zatikapen horri aplikatuko zaio Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) eta hura garatzen duen araudiak berandutze interesen sortzapenari eta bermeen eraketari buruz ezarritakoa.

3. Aurreko zenbakian xedatutakoa gorabehera, zatikatutako kuota osoa eta dagozkion berandutze-interesak ordainaraziko dira, kasu hauetan:

a) Ukitutako ondare-elementuak hirugarren batzuei eskualdatzen zaizkienean.

b) Ukitutako ondare-elementuak geroago hirugarren estatu kide batera lekualdatzen direnean eta estatu hori aurreko zenbakiko lehen paragrafoan adierazitakoen artean ez dagoenean.

c) Zergadunak geroago bere zerga egoitza hirugarren estatu batera lekualdatzen duenean eta estatu hori aurreko zenbakiko lehen paragrafoan adierazitakoen artean ez dagoenean.

d) Zergaduna likidazio-prozesuan dagoenean eta exekuzio kolektiboko prozedura bat irekita duenean, hala nola konkurtso bat edo haren pareko prozedura bat.

e) Zergadunak ez duenean ordainketa

reduzca la garantía prestada en aplicación de lo dispuesto en la letra b) en la proporción que represente el pago realizado sobre el total de la cuota fraccionada.

Salvo las especialidades contenidas en este apartado, a este fraccionamiento le será de aplicación lo dispuesto en la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, y su normativa de desarrollo, en cuanto al devengo de intereses de demora y a la constitución de garantías.

3. No obstante lo previsto en el apartado anterior, será exigible la totalidad de la cuota fraccionada restante, junto con los intereses de demora correspondientes, en los siguientes supuestos:

a) Cuando los elementos patrimoniales afectados sean objeto de transmisión a un tercero.

b) Cuando los elementos patrimoniales afectados se trasladen con posterioridad a un tercer Estado distinto de los señalados en el primer párrafo del apartado anterior.

c) Cuando el contribuyente traslade con posterioridad su residencia fiscal a un tercer Estado distinto de los señalados en el primer párrafo del apartado anterior.

d) Cuando el contribuyente se encuentre en liquidación o esté incurso en un procedimiento de ejecución colectiva, como concurso, o cualquier procedimiento equivalente.

e) Cuando el contribuyente no efectúe el ingreso en el plazo previsto en el



egiten zatikapenean aurreikusitako epean. fraccionamiento.

Zenbaki honetako a) eta b) letretan aipatutako eskualdatze eta lekualdatzeen kasuan, ondare-elementuen eskualdatze edo lekualdatze partziala bada, zatikapenak indarraldia galduko du, baina bakarrik merkatuko balioaren eta elementu horien balio fiskalaren arteko diferentzia positiboari dagokion zerga-zorraren zati proportzionalari dagokionez, betiere zergadunak frogatzen badu eskualdatze edo lekualdatze horrek ondare-elementuetako bati edo batzuei baino ez diela ukitzen.

Indarraldia zenbaki honetako a), b) eta c) letretan jasotako kasuetan galtzen denean, zatikapena indargabeturik duten kopuruak hilabeteko epean ordaindu beharko dira, zatikapenak indarraldia galtzen duenetik aurrera. Ordainketa hilabeteko epe horretan egiten ez bada, premiamenduzko prozedura zatikapena indargabeturik duten kopuruetarako bakarrik abiatuko da, eta haiek eskatzeko Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 60.3 artikuluan ezartzen dituen epeak aplikatuko dira. Ordaintzen den zenbatekoa zatikapenaren azken epeei aplikatuko zaie. Kopuruak ez badira ezarritako epeetan ordaintzen, gainerako zor zatikatua epez kanpo dagoela joko da, eta haren aurka premiamendu prozedura abiaraziko da.

Zatikapenak indarraldia galtzen badu

En los casos de transmisión o traslado a los que se refieren las letras a) y b) de este apartado, cuando se trate de una transmisión o traslado parcial de los elementos patrimoniales, el fraccionamiento perderá su vigencia únicamente respecto de la parte proporcional de la deuda tributaria correspondiente a la diferencia positiva entre el valor de mercado y el valor fiscal de dichos elementos, cuando el contribuyente pruebe que dicha transmisión o traslado afecta solo a alguno o algunos de los elementos patrimoniales.

En los supuestos de pérdida de vigencia contemplados en las letras a), b) y c) de este apartado, las cantidades para las cuales ha perdido su vigencia el fraccionamiento deberán ser ingresadas en el plazo de un mes contado a partir de que se produzca la pérdida de vigencia del fraccionamiento. La falta de ingreso en el referido plazo de un mes determinará que se proceda, exclusivamente respecto de las cantidades para las cuales ha perdido su vigencia el fraccionamiento, a iniciar el procedimiento de apremio, con su exigencia en los plazos a que se refiere el artículo 60.3 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. El importe que se ingrese será aplicado a los últimos vencimientos del fraccionamiento. De no producirse el ingreso de las cantidades exigidas en dichos plazos, se considerará vencida, en su caso, el resto de deuda fraccionada, debiendo iniciarse el procedimiento de apremio respecto de la misma.

La pérdida de vigencia del fraccionamiento



zenbaki honetako d) letran ezarritako kasuan, zorra bere osoan geratuko da epez kanpo, eta hilabeteko epea izango da, indarraldia galtzen duenetik aurrera, hura osorik ordaintzeko. Zorra epe horretan ordaintzen ez bada, epe exekutiboa hasiko da, eta premiamendu-prozedura abiaraziko, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 171.1 artikuluan jasotako moduan.

Zatikapenak indarraldia galtzen badu zenbaki honetako e) letran ezarritako kasuan, ordaindu ez den zatikiagatik bakarrik abiaraziko da premiamendu-prozedura, eta ordainketa eskatzeko aplikatuko dira Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 60.3 artikuluan ezartzen dituen epeak. Honako hauek eskatuko dira: zatikiaren zenbatekoa, ordaintzeko borondatezko epea amaitu ondorengo egunetik zatikapenaren epea amaitu arte sortzen diren berandutze-interesak, eta bi kontzeptu horien baturaren gainean aplikatu beharreko epe exekutiboko errekargua.

Kopuru horiek ez badira ordaintzen aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, ordaintzeke dauden gainerako zatikiak epez kanpokotzat joko dira, eta premiamendu-prozedura zor guztiengatik abiatuko da. Ordaintzeko borondatezko epea amaitu ondorengo egunetik ordaindu gabeko zatikia ordaintzeko epea amaitu arte sortzen diren berandutze-interesak eskatuko dira.

a que se refiere la letra d) de este apartado determinará el vencimiento y exigibilidad de la totalidad de la deuda pendiente en el plazo de un mes contado a partir de que se produzca la misma. La falta de ingreso en el referido plazo determinará el inicio del periodo ejecutivo debiendo iniciarse el procedimiento de apremio en los términos previstos en el artículo 171.1 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

Si concurre el supuesto de pérdida de vigencia del fraccionamiento al que se refiere la letra e) de este apartado, se procederá a iniciar el procedimiento de apremio exclusivamente respecto de dicha fracción incumplida, exigiéndose en los plazos a que se refiere el artículo 60.3 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. Se exigirá el importe de dicha fracción, los intereses de demora devengados a partir del día siguiente al del vencimiento del plazo de ingreso en período voluntario hasta la fecha del vencimiento del plazo concedido, y el recargo del período ejecutivo sobre la suma de ambos conceptos.

De no producirse el ingreso de las cantidades exigidas conforme al párrafo anterior se considerarán vencidas el resto de las fracciones pendientes, debiendo iniciarse el procedimiento de apremio respecto de todas las deudas. Se exigirán los intereses de demora devengados a partir del día siguiente al del vencimiento del plazo de ingreso en período voluntario hasta la fecha del vencimiento de pago de la fracción incumplida.



4. Egoitza Espainiako lurraldera aldatu edo bertara ondare-elementuak edo jarduerak lekualdatzen diren kasuetan, aldaketa edo lekualdatzeari rterako zergapetze bat aplikatu bazaio Europar Batasuneko estatu kide batean, hori guztia Kontseiluaren 2016ko uztailaren 12ko 2016/1164/EB Zuzentaraua (barne-merkatuaren funtzionamenduan zuzeneko eragina duten saiheste fiskaleko jardunbideei aurre egiteko arauak ezartzen dituen), 5. artikuluan ezarritakoarekin bat, irteerako estatu kideak kalkulaturako balioa balio fiskaltzat hartuko da Espainian, merkatuko balioa islatzen ez duenean izan ezik.

5. Artikulu honetan xedatutakoa ez da aplikatuko eta, beraz, transferitutako ondare elementuen merkatuko balioaren eta balio fiskalaren arteko diferentzia ez da sartuko zerga-oinarrian, baldin eta transferentzia hori lotuta badago bermeen finantzaketa edo ematearekin, edo transferentzia kapitaleko zuhurtziazko beharkizunak betetzeko edo likidezia kudeatzeko, eta, betiere, aurreikusita badago elementu horiek, urtebeteko epean gehienez, Espainiako lurraldeko entitate egoiliar batera itzuli behar direla edo bertan kokatutako establezimendu iraunkor bati atxiki behar zaizkiola».

Bi. Aldatu egiten da Sozietateen gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauaren 48. artikulua, eta honela geratzen da:

«48. artikulua. Entitate ez-egoiliarrek eta atzerrian kokatutako establezimendu iraunkorrek lortutako errenta positibo batzuk zerga-oinarrian sartzea.

4. En el caso de cambio de residencia a territorio español o de transferencia a territorio español de elementos patrimoniales o actividades que, de acuerdo con lo previsto en el artículo 5 de la Directiva (UE) 2016/1164 del Consejo, de 12 de julio de 2016, por la que se establecen normas contra las prácticas de elusión fiscal que inciden directamente en el funcionamiento del mercado interior, hayan sido objeto de una imposición de salida en un Estado Miembro de la Unión Europea, el valor determinado por el Estado miembro de salida tendrá la consideración de valor fiscal en España, salvo que no refleje el valor de mercado.

5. No será de aplicación lo dispuesto en el presente artículo y, por tanto, no se integrará en la base imponible la diferencia entre el valor de mercado y el valor fiscal de los elementos patrimoniales transferidos, cuando dicha transferencia esté relacionada con la financiación o entrega de garantías o cuando ésta se haya realizado para cumplir requisitos prudenciales de capital o a efectos de gestión de liquidez, siempre que se prevea que deben volver a la entidad residente en territorio español o que deben afectarse a un establecimiento permanente situado en el mismo en el plazo máximo de un año.

Dos. Se modifica el artículo 48 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 48. Inclusión en la base imponible de determinadas rentas positivas obtenidas por entidades no residentes y establecimientos permanentes situados en



el extranjero.

1. Zergadunek beren zerga-oinarrian sartuko dute entitate ez-egoiliarrek edo egoitza Espainiako lurraldean ez duten entitateek lortutako errenta positiboa, errenta hori artikuluko honetako 2. zenbakian ezarritako motetako bada eta honako inguruabar hauek gertatzen badira:

a) Egoitza Espainiako lurraldean ez duten entitateen kasuan, zergadunak bere kabuz edo foru-arau honen 42.3 artikuluan xedatzen den bezala pertsona edo entitate lotuak direnekin batera % 50eko edo handik gorako partaidetza badute kapitalean, funts propioetan, emaitzetan edo boto-eskubideetan, hain zuzen, azken horren ekitaldia ixten den egunean.

Zerga-oinarrian sartu beharreko errenta positiboaren zenbatekoa emaitzen partaidetzaren proportzioan zehaztuko da, eta, halakorik ez, kapitalean, funts propioetan eta boto-eskubidean duten partaidetzaren arabera.

b) Egoitza Espainiako lurraldean ez duen entitateak edo Espainiako lurraldean ez dagoen zergadunaren establezimendu iraunkorrak ordaindutako zenbatekoa, zerga honen moduko edo antzeko karga baten ondorioz 2. zenbakian ezarritako errenta-motaren bati egozgarria dena, txikiagoa izatea zerga honen arauen arabera legokiokeen zenbatekoaren eta entitate ez-egoiliarrek benetan ordaindutakoaren arteko kendura baino.

1. Los contribuyentes incluirán en su base imponible la renta positiva obtenida por una entidad no residente o por un establecimiento permanente no situado en territorio español, en cuanto dicha renta pertenezca a alguna de las clases previstas en el apartado 2 de este artículo y se cumplan las circunstancias siguientes:

a) Que, en lo que se refiere a la entidad no residente en territorio español, el contribuyente, por sí solo, o conjuntamente con personas o entidades vinculadas en el sentido de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 42 de esta Norma Foral, tenga una participación igual o superior al 50 por 100 en el capital, los fondos propios, los resultados o los derechos de voto de la misma, en la fecha del cierre del ejercicio social de esta última.

El importe de la renta positiva a incluir se determinará en proporción a la participación en los resultados y, en su defecto, en proporción a la participación en el capital, los fondos propios o los derechos de voto.

b) Que el importe satisfecho por la entidad no residente o por el establecimiento permanente del contribuyente no situado en territorio español, imputable a alguna de las clases de renta previstas en el apartado 2 por razón de gravamen de naturaleza idéntica o análoga a este Impuesto, sea inferior a la diferencia entre el importe que hubiera correspondido de acuerdo con las normas de este Impuesto y el efectivamente satisfecho por la entidad no residente.



Kasu horretan, ez da aplikatuko foru-arau honen 35. artikuluan ezarritako salbuespena.

2. Zergadunek entitate ez-egoiliar batek edo Espainiako lurraldean kokatuta ez dagoen establezimendu iraunkorrek lortutako errenta positibo osoa egotziko dute, baldin eta ez badute errenta hori lortzeko baliabide materialen eta giza baliabideen antolaketa egokirik, nahiz eta eragiketa errepikariak izan. Nolanahi ere, dibidenduen, mozkinetako partaidetzen edo entitateen partaidetzak eskualdatuta lortzen diren errenten kasuan, artikulua honetako 3. zenbakian ezarritakoa beteko da beti.

Errenta osoa izango da, hain zuzen, foru arau honetan zein zerga honi buruzko gainerako xedapenetan zerga-oinarria zehazteko ezartzen diren irizpideak eta printzipioak aplikatuz ateratzen den zerga-oinarriaren zenbatekoa.

Aurreko paragrafo bietan ezarritakoa ez da aplikatuko baldin eta zergadunak egiaztatzen badu eragiketa horiek Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan ezarritako irizpideen arabera talde berekoa den eta egoitza Espainiako lurraldean ez duen entitate baten baliabide material eta giza baliabideekin egiten direla, entitateon egoitzaren lurraldea eta urteko kontu bateratuak egiteko betebeharra kontuan hartu gabe, edo egiaztatzen badu arrazoi ekonomiko baliodunak daudela entitatea eratzeko eta haren jardunerako.

Zenbaki honen lehenengo bi paragrafoetan ezarritakoa aplikatzen ez bada, dela haietan ezarritako inguruabarrak betetzen ez

En este caso, no será de aplicación la exención establecida en el artículo 35 de esta Norma Foral.

2. Los contribuyentes imputarán la renta total obtenida por una entidad no residente o por el establecimiento permanente no situado en territorio español, cuando éstos no dispongan de la correspondiente organización de medios materiales y personales para su obtención, incluso si las operaciones tienen carácter recurrente. No obstante, en el caso de dividendos, participaciones en beneficios o rentas derivadas de la transmisión de participaciones, se atenderá, en todo caso, a dispuesto en el apartado 3 de este artículo.

Se entenderá por renta total el importe de la base imponible que resulte de aplicar los criterios y principios establecidos en esta Norma Foral y en las restantes disposiciones relativas a este Impuesto para la determinación de aquella.

Lo dispuesto en los dos párrafos anteriores no resultará de aplicación cuando el contribuyente acredite que las referidas operaciones se realizan con los medios materiales y personales existentes en una entidad no residente en territorio español perteneciente al mismo grupo, en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, o bien que su constitución y operativa responde a motivos económicos válidos.

En el supuesto de no aplicarse lo establecido en los dos primeros párrafos de este apartado por no concurrir las



direlako dela aurreko lerroaldean ezarritakoa aplikatu delako, bakarrik egotziko da honako iturri hauetako bakoitzetik datorren errenta positiboa:

a) Landa- zein hiri-ondasun higiezin edo haiei dagozkien eskubide errealek titulartasunetik datorrenean, salbu ekonomia-jarduera bati afektatuta badaude —Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauan xedatutakoaren arabera— edo Merkataritzako Kodeko 42. artikuluari jarraituz titularraren sozietate-talde berekoak diren entitate ez-egoiliarrei laga bazaie haien erabilera —kontuan izan gabe haien egoitza eta urteko kontu kontsolidatuak egiteko betebeharra— eta jarduera ekonomiko bati afektaturik badaude.

b) Edozein entitate motaren funts propioetan parte hartzea eta hirugarren batzuei kapital propioak lagatzea, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauan aurreikusitako eran. Ez da letra honetan sartuko honako finantza-aktibo hauetatik eratorritako errenta positiboa:

a') Ekonomia-jarduerak egiteagatik sortutako legezko eta arauzko obligazioak betetzeko edukitako finantza-aktiboak.

b') Ekonomia-jarduerak egitearen ondorioz finkatutako kontratu-harremanetatik sorturiko kreditu-eskubideak jasotzen dituzten aktiboak.

c') Baloreen merkatu ofizialetan bitartekaritza-jarduerak egitearen

circunstancias previstas en los mismos o por aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior, se imputará únicamente la renta positiva que provenga de cada una de las siguientes fuentes:

a) Titularidad de bienes inmuebles rústicos y urbanos o de derechos reales que recaigan sobre los mismos, salvo que estén afectos a una actividad económica conforme a lo dispuesto en la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, o cedidos en uso a entidades no residentes, pertenecientes al mismo grupo de sociedades de la titular, en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, e igualmente estén afectos a una actividad económica.

b) Participación en fondos propios de cualquier tipo de entidad y cesión a terceros de capitales propios, en los términos previstos en la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. No se entenderá incluida en esta letra la renta positiva que proceda de los siguientes activos financieros:

a') Los tenidos para dar cumplimiento a obligaciones legales y reglamentarias originadas por el ejercicio de actividades económicas.

b') Los que incorporen derechos de crédito nacidos de relaciones contractuales establecidas como consecuencia del desarrollo de actividades económicas.

c') Los tenidos como consecuencia del ejercicio de actividades de intermediación



ondorioz edukitako aktiboak.

d') Kreditu- eta aseguru-erakundeek beren jardueren ondorioz edukitako aktiboak, hargatik eragotzi gabe jarraian datorren i) letran ezarritakoa.

Kapital propioak hirugarrenei lagatzetik eratorritako errenta positiboa hurrengo i) letran aipatuko diren kreditu- eta finantza-jarduerak buruztetik datorrela ulertuko da, baldin eta lagatzailea eta lagapen-hartzailea sozietate-talde batekoak badira, Merkataritzako Kodeko 42. artikulua zehaztutakoaren arabera —kontuan izan gabe haien egoitza eta urteko kontu kontsolidatuak egiteko betebeharra—, eta lagapen-hartzailearen diru-sarreren % 85 gutxienez ekonomia-jarduerak egitetik badator.

c) Foru-arau honen 42.3 artikuluan ezarritako moduan lotutako pertsona edo entitateek ondasun eta zerbitzuekin egindako eragiketak, baldin eta entitate ez-egoiliarak edo Espainiako lurraldean kokatu gabeko establezimendu iraunkorrek gehitzen duen balio ekonomikoa urria edo nulua bada.

d) Kapitalizazio- eta aseguru-eragiketak, haien onuraduna entitatea bera bada.

e) Jabetza intelektual eta industrial, laguntza teknikoa, ondasun higigarriak, irudi-eskubideak eta negozio edo meategien errentamendu edo azpierrantamendua, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 37. artikuluan ezarritako baldintzetan.

f) Finantza-tresna deribatuak, salbu eta

en mercados oficiales de valores.

d') Los tenidos por entidades de crédito y aseguradoras como consecuencia del ejercicio de sus actividades, sin perjuicio de lo establecido en la letra i) siguiente.

La renta positiva derivada de la cesión a terceros de capitales propios se entenderá que procede de la realización de actividades crediticias y financieras a que se refiere la letra i) siguiente, cuando el cedente y el cesionario pertenezcan a un grupo de sociedades en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, y los ingresos del cesionario procedan, al menos en el 85 por 100, del ejercicio de actividades económicas.

c) Operaciones sobre bienes y servicios realizados con personas o entidades vinculadas en el sentido de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 42 de esta Norma Foral, en las que la entidad no residente o el establecimiento permanente no situado en territorio español añade un valor económico escaso o nulo.

d) Operaciones de capitalización y seguro, que tengan como beneficiaria a la propia entidad.

e) Propiedad industrial e intelectual, asistencia técnica, bienes muebles, derechos de imagen y arrendamiento o subarrendamiento de negocios o minas, en los términos establecidos en el artículo 37 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

f) Instrumentos financieros derivados,



jarduera ekonomikoak egitetik datorren eta berariaz identifikatuta dagoen arrisku bat estaltzeko izendatutakoak.

g) Aurreko a), b), d) eta e) letretan aipatutako ondasun eta eskubideen eskualdaketa, errentak eragiten baditu.

h) Aseguru- edo kreditu-jarduerak, errentamendu finantzarioko eragiketak eta bestelako finantza-jarduerak, jarduera ekonomikoak egiteagatik lortzen direnean izan ezik, hurrengo i) letran ezarritakoak gorabehera.

i) Kreditu-, finantza-, aseguru- eta zerbitzu-jarduerak (esportazio-jarduerekin zuzenean lotutakoak izan ezik), baldin eta jarduera horiek zeharka edo zuzenean egin badira Espainiako lurraldean egoiliar diren eta foru arau honetako 42.3 artikulua arabera lotuak diren pertsona edo entitateekin, eta baldin eta pertsona egoiliar horientzat fiskalki kengarriak diren gastuak zehazten badituzte.

Errenta positiboa ez da kontuan hartuko, baldin eta entitate ez-egoiliarrek egindako kreditu-, finantza-, aseguru- eta zerbitzu-jardueren (esportazio-jarduerekin zuzenean lotutako zerbitzuena izan ezik) sarreren % 50 baino gehiago lortu bada entitate horrek foru arau honetako 42.3 artikulua arabera pertsona edo entitate ez-lotutzat jotzen direnekin egindako eragiketetatik.

3. Ez dira zerga-oinarrian sartuko artikulua honetako aurreko zenbakiko b) eta g) letretan ezarritako errentak (erakunde ez-egoiliarrek lortutakoak), baldin eta errenta

excepto los designados para cubrir un riesgo específicamente identificado derivado de la realización de actividades económicas.

g) Transmisión de bienes y derechos referidos en las letras a), b), d) y e) de este apartado que genere rentas.

h) Actividades de seguros, crediticias, operaciones de arrendamiento financiero y otras actividades financieras, salvo que se trate de las rentas obtenidas en el ejercicio de actividades económicas, sin perjuicio de los establecido en la letra i) siguiente.

i) Actividades crediticias, financieras, aseguradoras y de prestación de servicios, excepto los directamente relacionados con actividades de exportación, realizadas, directa o indirectamente, con personas o entidades residentes en territorio español y vinculadas en el sentido de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 42 de esta Norma Foral, en cuanto determinen gastos fiscalmente deducibles en dichas entidades residentes.

No se incluirá la renta positiva cuando más del 50 por 100 de los ingresos derivados de las actividades crediticias, financieras, aseguradoras o de prestación de servicios, excepto los directamente relacionados con actividades de exportación, realizadas por la entidad no residente procedan de operaciones efectuadas con personas o entidades no vinculadas en el sentido de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 42 de esta Norma Foral.

3. No se incluirán en la base imponible las rentas previstas en las letras b) y g) del apartado anterior de este artículo, obtenidas por la entidad no residente, en



horiek badatoz edo entitate horrek zuzenean edo zeharka % 5eko partaidetza baino handiagoa duen entitateetatik, edo % 3eko partaidetza baino handiagoa duen entitateetatik —partaidetutako sozietatearen akzioek bigarren mailako merkatu antolatu batean kotizatzen badute—, eta, gainera, honako bi baldintza hauek betetzen badira:

a) Entitate ez-egoiliarak partaidetzak zuzendu eta kudeatzea giza baliabide eta bitarteko materialen antolaketa egokiaren bidez, eta entitatea benetan ezarrita egotea egoitza duen estatuan, eta haren egitura izaera artifizial hutsekoa ez izatea, hurrengo 12. zenbakian ezarritako moduan.

b) Errenten sorburu diren entitateen sarrerak (% 85, gutxienez) ekonomia-jardueren ondoriozkoak izatea.

Horretarako, honako errenta hauek ekonomia-jardueren ondoriozkoak direla ulertuko da: artikuluko aurreko zenbakiko b) eta g) letretan aurreikusitako errentak, baldin eta errenton jatorria b) letra honetan ezarritako baldintza konplitzen duten entitateetan dutenak, eta, zuzenean nahiz zeharka, entitate ez-egoiliararena baldin bada entitate horietako partaidetzaren % 5 baino gehiago, edo partaidetzaren % 3 baino gehiago —partaidetutako sozietatearen akzioek bigarren mailako merkatu antolatu batean kotizatzen badute—.

Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan ezarritako irizpideen arabera talde berekoak diren entitateen kasuan,

cuanto procedan o se deriven de entidades en las que participen, directa o indirectamente, en más del 5 por 100, o del 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan en un mercado secundario organizado, cuando se cumplan los dos requisitos siguientes:

a) Que la entidad no residente dirija y gestione las participaciones, mediante la correspondiente organización de medios materiales y personales, así como que esté realmente implantada en el Estado de su residencia y que la estructura no tenga un carácter puramente artificial, en los términos establecidos en el apartado 12 siguiente.

b) Que los ingresos de las entidades de las que se obtengan las rentas procedan, al menos en el 85 por 100, del ejercicio de actividades económicas.

A estos efectos se entenderá que proceden del ejercicio de actividades económicas las rentas previstas en las letras b) y g) del apartado anterior de este artículo que tuvieron su origen en entidades que cumplan el requisito establecido en esta letra b) y estén participadas, directa o indirectamente, en más del 5 por 100 por la entidad no residente, o del 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan en un mercado secundario organizado.

En el supuesto de entidades que formen parte del mismo grupo de sociedades según los criterios establecidos en el



entitateon egoitzaren lurraldea eta urteko kontu bateratuak egiteko betebeharrak kontuan hartu gabe, partaidetza-portzentajeari buruzko betekizunak zein partaidetza eta kudeaketa egoteko betekizuna betetzen diren zehazteko, taldearen parte diren entitate guztiak hartuko dira kontuan.

4. Artikulu honetako 2. zenbakian adierazitako errentak egotzi gabe geratuko dira beren zenbatekoen batura txikiagoa bada entitate ez-egoiliarrek edo Espainiako lurraldean kokatuta ez dagoen establezimendu iraunkorrek lortutako errenta osoaren % 15 baino.

Zenbaki honetan xedatutakoa ez zaie aplikatuko aurreko 2. zenbakiaren i) letran ezarritakoaren arabera sartu behar diren errentei. Errenta horiek, baina, kontuan hartu ahal izango dira aurreko paragrafoan adierazitako batura zehazteko.

5. Ez dira sartuko artikulu honetako 2. zenbakian aipatutako errentak, Espainian egoitza duten entitateentzat kengarriak ez diren gastuei dagozkienean.

6. Entitate ez-egoiliarretako partaidetzatik datozen errenta positiboen kasuan, artikulu honetako 1. zenbakiko a) letran aipatutako entitateak errenta positibo horiek sartzera behartuta egongo dira, bai entitate ez-egoiliarrean zuzenean parte hartzen badute, bai eta zeharka parte hartzen badute ere entitate ez-egoiliar baten edo batzuen bitartez. Azken kasu horretan, errenta positiboaren zenbatekoa zeharkako partaidetzari dagokiona izango

artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de la residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, los requisitos relativos al porcentaje de participación, así como la existencia de una dirección y gestión de la participación se determinarán teniendo en cuenta a todas las que formen parte del mismo.

4. No se incluirán las rentas previstas en el apartado 2 de este artículo cuando la suma de los importes de las mismas sea inferior al 15 por 100 de la renta total obtenida por la entidad no residente o el establecimiento permanente no situado en territorio español.

Lo dispuesto en este apartado no será de aplicación a las rentas que deban ser integradas en base a lo dispuesto en la letra i) del apartado 2 anterior, sin perjuicio de que las mismas sean tomadas en consideración a efectos de determinar la suma a la que se refiere el párrafo anterior.

5. No se incluirán las rentas a que hace referencia el apartado 2 de este artículo, cuando se correspondan con gastos fiscalmente no deducibles de entidades residentes en territorio español.

6. En el caso de rentas positivas derivadas de la participación en entidades no residentes, estarán obligadas a su inclusión las entidades comprendidas en la letra a) del apartado 1 de este artículo que participen directamente en la entidad no residente o bien indirectamente a través de otra u otras entidades no residentes. En este último caso el importe de la renta positiva será el correspondiente a la participación indirecta.



da.

7. Espainiako lurraldeko egoiliarra ez den entitateak bere ekitaldi soziala amaitu den egunari dagokion zergaldian egin beharko du inklusioa. Horretarako, ekitaldi sozialaren iraupena ezin da izan 12 hilabete baino luzeagoa.

Establezimendu iraunkorren kasuan, berriz, errentak lortu diren zergaldian egingo da inklusioa.

8. Zerga-oinarriaren barruan sartu beharreko errenta positiboaren zenbatekoa kalkulatzeko, zerga-oinarria zehazteari buruz foru arau honetan bertan zein zerga honi buruzko beste xedapenetan ezarritako printzipio eta irizpideak jarraituko dira.

Ondorio horietarako, Espainiako lurraldean egoitzarik ez duen entitatearen ekitaldi soziala ixtean indarrean dagoen kanbio-tasa erabiliko da.

Inoiz ere ez da sartuko entitate ez-egoiliar baten edo Espainiako lurraldean kokatuta ez dagoen establezimendu iraunkor baten errenta osoa baino zenbateko handiagoa.

9. Artikulu honetan jasotakoa aplikagarria zaien zergadunek, zerga honen aitoprenarekin batera, Espainian egoitza ez duen entitateari buruzko datu hauek aurkeztu behar dituzte:

a) Izena edo sozietate-izena eta egoitza soziala.

b) Administratzaileen zerrenda.

7. La inclusión se realizará en el período impositivo que comprenda el día en que la entidad no residente en territorio español haya concluido su ejercicio social que, a estos efectos, no podrá entenderse de duración superior a doce meses.

Tratándose de establecimientos permanentes, la inclusión se realizará en el periodo impositivo en el que se obtengan las rentas.

8. El importe de la renta positiva a incluir en la base imponible se calculará de acuerdo con los principios y criterios establecidos en esta Norma Foral y en las restantes disposiciones relativas a este Impuesto para la determinación de la base imponible.

A estos efectos, se utilizará el tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio social de la entidad no residente en territorio español.

En ningún caso se incluirá una cantidad superior a la renta total de la entidad no residente o del establecimiento permanente no situado en territorio español.

9. Los contribuyentes a quienes sea de aplicación lo previsto en el presente artículo deberán presentar conjuntamente con la declaración de este Impuesto los siguientes datos relativos a la entidad no residente en territorio español:

a) Nombre o razón social y lugar del domicilio social.

b) Relación de personas administradoras.



c) Balantzea eta galera-irabazien kontua. c) Balance y cuenta de pérdidas y ganancias.

d) Zerga-oinarriaren barruan sartu beharreko errenta positiboaren zenbatekoa. d) Importe de la renta positiva que deba ser incluida en la base imponible.

e) Zerga-oinarrian sartu beharreko errenta positiboari dagokionez ordaindutako zergen justifikazioa. e) Justificación de los impuestos satisfechos respecto de la renta positiva que deba ser incluida en la base imponible.

Establezimendu iraunkorren kasuan, zerga honen aitopenearekin batera, zergadunek aurreko d) eta e) letretan adierazitako datuak aurkeztu beharko dituzte, bai eta egiten dituzten eragiketen eta eragiketa horiei atxikitako aktibo eta pasiboen kontabilitate-erregistroak ere. En el caso de establecimientos permanentes, el contribuyente deberá aportar conjuntamente con la declaración por este impuesto los datos a los que se refieren las letras d) y e) anteriores, así como los registros contables de las operaciones que realicen y de los activos y pasivos afectos a los mismos.

10. Partaidetutako entitateak egoitza paradisu fiskal batean edo zerga-ordainketarik gabeko lurralde batean badauka edo establezimendu iraunkorra halako leku batean badago, honako hau ulertuko da: 10. Cuando la entidad participada resida o el establecimiento permanente se sitúe en un país o territorio considerado como paraíso fiscal o en un país o territorio de nula tributación se presumirá que:

a) Aurreko 1. zenbakiko b) letran ezarritako inguruabarra betetzen dela. a) Se cumple la circunstancia prevista en la letra b) del apartado 1 anterior.

b) Partaidetutako entitateak edo establezimendu iraunkorrek lortutako errenta aurreko 2. zenbakian aipatzen diren errenta-iturrietatik datorrela. b) La renta obtenida por la entidad participada o por el establecimiento permanente procede de las fuentes de renta a que se refiere el apartado 2 anterior.

c) Partaidetutako entitateak lortutako errenta partaidetzaren eskuraketa-balioaren % 15 dela. c) La renta obtenida por la entidad participada es el 15 por 100 del valor de adquisición de la participación.

Aurreko letretako presuntzioek kontrako frogak onartzen dituzte. Las presunciones contenidas en las letras anteriores admitirán prueba en contrario.

Aurreko letretako presuntzioak ez dira aplikatuko partaidetutako entitateak Las presunciones contenidas en las letras anteriores no se aplicarán cuando la



kontuak bateratzen dituenen, Merkataritzako Kodeko 42. artikuluan ezarritakoaren arabera, errentok integratzera behartuta dauden entitateen batekin edo batzuekin.

11. Artikulu honen ondorioetarako, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan aipatzen den sozietate-taldean entitate taldeaniztunak eta elkartutako entitateak ere sartzen direla ulertuko da, entitateok merkataritzako legerian definituta dauden moduan.

12. Partaidetutako entitatea Europar Batasuneko beste estatu kide bateko egoiliarra bada edo Europako Esparru Ekonomikoko Akordioa sinatu badu eta ez badago artikuluko honetako 10. zenbakian aipatzen diren kasuetako batean, zergadunak aukera izango du artikuluko honetan ezartzen dena ez aplikatzeko, baina, horretarako, frogatu beharko du partaidetutako entitatea benetan ezarrita dagoela egoitza duen estatuan eta entitate horren egitura ez dela artifiziala, Sozietateen gaineko Zergako tributazioa murrizteko helburu hutsarekin eratutakoa. Horretarako, hain zuzen, frogatu beharko du zergadunaren zerga-karga murriztea dakarten transakzioak benetan egin direla egoitza duen estatuan eta transakzio horiek interes ekonomikoa dutela zergadunaren jarduerari dagokionez

Bereziki, egitura hori artifizial hutsa ez dela frogatzeko, froga-elementu objektiboak aurkeztu behar ditu zergadunak, zeinetan azaldu behar baita partaidetutako sozietateak zenbateko presentzia fisikoa duen egoitza duen estatuan, zein den partaidetutako sozietateak egindako

entidad participada consolide sus cuentas, de acuerdo con lo previsto en el artículo 42 del Código de Comercio, con alguna o algunas de las entidades obligadas a la inclusión.

11. A los efectos del presente artículo se entenderá que el grupo de sociedades a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio incluye las entidades multigrupo y asociadas en los términos de la legislación mercantil.

12. Cuando la entidad participada resida en otro Estado miembro de la Unión Europea o que forme parte del Acuerdo del espacio Económico Europeo, y no se encuentre en los supuestos a que se refiere el apartado 10 de este artículo, el contribuyente podrá evitar la aplicación de lo dispuesto en este artículo si prueba que la entidad participada está realmente implantada en el Estado de su residencia y la estructura no tiene un carácter puramente artificial que tenga como finalidad la reducción de la tributación por el impuesto sobre sociedades, para lo que deberá probar que las transacciones realizadas que tuvieran como efecto una disminución de la carga tributaria del contribuyente corresponden a prestaciones efectivamente realizadas en el Estado de residencia y que no carecen de interés económico con respecto a la actividad del contribuyente.

En particular, para demostrar que no existe una construcción puramente artificial, el contribuyente debe aportar elementos de prueba objetivos sobre el nivel de presencia física de la sociedad participada en el Estado de residencia, la sustantividad real de la actividad prestada por la sociedad



jardueraren benetako substantibotasuna eta zein den partaidetutako sozietatearen jardunaren balio ekonomikoa, zergadunaren nahiz talde osoaren jardunari dagokionez.

Arau berak aplikatuko zaizkie Europar Batasuneko beste estatu kide batean kokatuta dauden establezimendu iraunkorrei edo Europako Esparru Ekonomikoko Akordioa sinatu dutenei, baldin eta artikuluko honen 10. zenbakian aipatutako kasuen barruan sartzen ez badira.

13. Era berean, artikuluko honetan jasotakoa ez da aplikatuko entitate ez-egoiliarra Europar Batasuneko beste estatu kide batean egoitza duenean edo Europako Esparru Ekonomikoaren Akordioa sinatu duenean, baldin eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009ko uztailaren 13ko 2009/65/EE Zuzentarauan araututa dagoen inbertsio kolektiboko entitate bat bada, eta Europar Batasuneko estatu kide batean sortuta eta helbideratuta badago (Zuzentaru horren bitartez koordinatzen dira balio higigarrietako inbertsio kolektiboko organismo jakin batzuei buruzko lege, arau eta administrazio mailako xedapenak, foru arau honen 81. artikuluan aurreikusitakoak ez bezalakoak)».

Hiru. Aldatu egiten da 60. artikuluko 5. zenbakiko azken paragrafoa, eta honela geratzen da idatzita:

«Zenbaki honetan xedatutakoa ez da aplikatuko kasu hauetan: batetik, dibidenduei edo mozkinetako partaidetzei foru-arau honetako 33. artikuluan ezarritakoa aplikatu ahal bazaie; bestetik,

participada y el valor económico de la actividad de la sociedad participada en relación con la del contribuyente y el conjunto del grupo.

Estas mismas reglas resultarán igualmente aplicables a los establecimientos permanentes situados en otro Estado miembro de la Unión Europea o que forme parte del Acuerdo del espacio Económico Europeo, y no se encuentre en los supuestos a que se refiere el apartado 10 de este artículo.

13. Lo previsto en este artículo tampoco será de aplicación cuando la entidad no residente sea residente en otro Estado miembro de la Unión Europea o forme parte del Acuerdo del Espacio Económico Europeo, siempre que se trate de una institución de inversión colectiva regulada en la Directiva 2009/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por la que se coordinan las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas sobre determinados organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios, distintas de las previstas en el artículo 81 de esta Norma Foral, constituida y domiciliada en algún Estado miembro de la Unión Europea.”

Tres. Se modifica el último párrafo del apartado 5 del artículo 60, que queda redactado en los siguientes términos:

“No resultará de aplicación lo dispuesto en este apartado cuando se pueda aplicar a los dividendos o participaciones en beneficios lo dispuesto en el artículo 33 de esta Norma Foral, ni cuando provengan de las



foru arau honetako 33.1.c) artikuluko azken paragrafoan xedatutakoari dagokionez konputatzen ez den jarduera batean sortutako dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak badira, eta, azkenik, foru arau honetako 48.2.i) artikuluan aipatzen diren jardueretako batek sortutako dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak badira».

actividades que no se computen a los efectos de lo dispuesto en el último párrafo de la letra c) del apartado 1 del artículo 33 de esta Norma Foral o cuando se correspondan con las actividades a que hace referencia la letra i) del apartado 2 del artículo 48 de esta Norma Foral.”

Lau. 11. zenbakia gehitzen zaio 54. artikuluari, eta honela geratzen da idatzita:

Cuatro. Se añade un nuevo apartado 11 al artículo 54, que queda redactado en los siguientes términos:

«11. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2011ko ekainaren 8ko 2011/61/EB Zuzentarauan (inbertsio alternatiboko funtsen kudeatzaileei buruzkoa da, eta 2003/41/EE eta 2009/65/EE Zuzentarauak eta 1060/2009 (EE) eta 1095/2010 (EB) erregelamenduak aldatzen ditu) definitutako inbertsio alternatiboko funtsetako edozeinetan eskubide ekonomiko bereziak ematen dituzten partaidetza, akzio edo bestelako eskubideetatik lortutako sarrerak — haien forma edo izaera juridikoa edozein izanik ere eta baldin eta aplikagarri bazaie Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 56.ter artikuluan xedatutakoa—, administratzaile, kudeatzaile edo haien enplegatuei dagozkien gastuak erregistratu beharra dagoen neurrian sartuko dira zerga-oinarrian».

“11. Los ingresos de participaciones, acciones u otros derechos que otorguen derechos económicos especiales en cualquier tipo de Fondo de Inversión Alternativa de los definidos en la Directiva 2011/61/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, relativa a los gestores de fondos de inversión alternativos y por la que se modifican las Directivas 2003/41/ CE y 2009/65/CE y los Reglamentos (CE) número 1060/2009 y (UE) número 1095/2010, a los que sea de aplicación lo dispuesto en el artículo 56.ter de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, se integrarán en la base imponible a medida que proceda registrar los gastos correspondientes a su atribución a las personas administradoras, gestoras o empleadas de las mismas.”

Bost. Aldatu egiten da 60. artikuluko 6. zenbakia, eta honela geratzen da idatzita:

Cinco. Se modifica el apartado 6 del artículo 60, que queda redactado en los siguientes términos:

«6. Zergadunek zerga-oinarrian sartu behar badituzte foru-arau honetako 48.

“6. Los contribuyentes que deban incluir en su base imponible determinadas rentas



artikuluari ezarritakoaren arabera ez-egoiliar diren entitateek lortutako errenta positibo batzuk, zergadunok kenkaria egin ahal izango dute kuota osoan, kontzeptu hauek direla eta:

a) Zerga honen moduko edo antzeko zergak edo kargak, benetan ordaindutakoak; hain zuzen ere, zerga-oinarrian sartutako errenta positiboari dagokion zatia izango da kengarria.

Horretarako, honako hauek hartuko dira benetan ordaindutako zergatzat: entitate ez-egoiliarak eta haren sozietate partaidetuek ordaindutakoak, bai eta azken horiek zuzenean partaidetutako entitateek ordaindutakoak, eta hala, hurrenez hurren, zerga-oinarrian sartutako errenta positiboari dagoen zatian, baldin eta partaidetza horiek % 5 baino txikiagoak ez badira (edo % 3 baino txikiagoak, sozietateak antolatutako bigarren mailako merkatu batean kotizatzen badu) eta foru arau honetako 33. artikuluko 1. zenbakiko a) letran ezarritako betekizuna betetzen badute partaidetzaren edukitze-epari dagokionez.

b) Dibidenduen banaketaren edo mozkinetako partaidetzen ondorioz atzerrian benetan ordaindutako zerga edo karga zergapetze bikoitza saihesteko hitzarmen baten arabera bada, edo kasuan kasuko herrialde edo lurraldeko barne-legeriaren arabera, kasu horretan, zerga-oinarriaren barruan aurretik sartutako errenta positiboari dagokion zatia izango da kengarria.

Entitate ez-egoiliarren kapitaleko partaidetza zeharkakoa bada, beste entitate ez-egoiliar baten edo batzuen

positivas obtenidas por entidades no residentes de conformidad con lo dispuesto en el artículo 48 de esta Norma Foral, podrán deducir de la cuota íntegra los siguientes conceptos:

a) Los impuestos o gravámenes de naturaleza idéntica o análoga a este Impuesto, efectivamente satisfechos, en la parte que corresponda a la renta positiva incluida en la base imponible.

Se considerarán como impuestos efectivamente satisfechos, los pagados tanto por la entidad no residente como por sus sociedades participadas, y por las que, a su vez, estén participadas directamente por aquéllas, y así sucesivamente, en la parte que corresponda a la renta positiva incluida en la base imponible, siempre que dichas participaciones no sean inferiores al 5 por 100, o del 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan en un mercado secundario organizado, y cumplan el requisito a que se refiere la letra a) del apartado 1 del artículo 33 de esta Norma Foral en lo concerniente al tiempo de tenencia de la participación.

b) El impuesto o gravamen efectivamente satisfecho en el extranjero por razón de la distribución de los dividendos o participaciones en beneficios, sea conforme a un convenio para evitar la doble imposición o de acuerdo con la legislación interna del país o territorio de que se trate, en la parte que corresponda a la renta positiva incluida con anterioridad en la base imponible.

Cuando la participación sobre la entidad no residente sea indirecta a través de otra u otras entidades no residentes, se deducirá



bitartez, azken horrek edo horiek zerga honen moduko edo antzeko zerga edo karga dela-eta benetan ordaindutakoa kenduko da, hain zuzen ere, zerga-oinarriaren barruan aurretik sartutako errenta positiboari dagokion zatia izango da kengarria. Kenkari horiek beti egingo dira, nahiz eta zerga horiek zerga-oinarrian sartu diren zergaldiari baino beste bati buruzkoak izan. Inoiz ez dira kengarriak izango paradisu fiskaltzat hartutako herrialde edo lurraldeetan ordaindutako zergak».

Sei. Aldatu egiten da 101. artikuluko 2. zenbakia, eta honela geratzen da idatzita:

«2. Eragiketa hau zatiketatzat hartuko da:

a) Entitate batek, likidaziorik gabe desagiteagatik, zati batean edo gehiagotan banatzen du bere ondare sozial osoa eta blokean eskualdatzen die aurretik dauden edo berriak diren entitate biri edo gehiagori; horretarako, entitate eskuratzailen kapital soziala ordezkatzan duten baloreak eta, hala badagokio, dirukontentsazio bat esleituko dizkio entitate horrek bere bazkideei, arau proportzional bat jarraituz. Kontentsazio horren zenbatekoa ezin da balio nominalaren % 10etik gorakoa izan, edo, balio nominalik ez badago, baloreon nominalari baliokidea den beste balio bat, kontabilitatetik ateratakoa.

b) Entitate batek jarduera-adarrak osatzen dituen bere ondare sozialaren zati bat edo batzuk bereizten ditu eta blokean eskualdatzen die aurretik dauden edo berriak diren entitate biri edo gehiagori,

el impuesto o gravamen de naturaleza idéntica o análoga a este Impuesto efectivamente satisfecho por aquélla o aquéllas en la parte que corresponda a la renta positiva incluida con anterioridad en la base imponible. Estas deducciones se practicarán aun cuando los impuestos correspondan a períodos impositivos distintos a aquél en el que se realizó la inclusión. En ningún caso se deducirán los impuestos satisfechos en países o territorios considerados como paraísos fiscales”

Seis. Se modifica el apartado 2 del artículo 101, que queda redactado en los siguientes términos:

“2. Tendrá la consideración de escisión la operación por la cual:

a) Una entidad divide en dos o más partes la totalidad de su patrimonio social y las transmite en bloque a dos o más entidades ya existentes o nuevas, como consecuencia de su disolución sin liquidación, mediante la atribución a sus socios, con arreglo a una norma proporcional, de valores representativos del capital social de las entidades adquirentes de la aportación y, en su caso, de una compensación en dinero que no exceda del 10 por 100 del valor nominal o, a falta de valor nominal, de un valor equivalente al nominal de dichos valores deducido de su contabilidad.

b) Una entidad segrega una o varias partes de su patrimonio social que formen ramas de actividad y las transmite en bloque a una o varias entidades de nueva creación o ya existentes, manteniéndose, al menos, una



baina entitate eskualdatzaileak, gutxienez, jarduera-adar bat gordeko du beretzat, edo beste entitate batzuetako partaidetzak, zeinek entitate horien kapitalaren gehiengoa emango dioten. Eskualdatzaileak, horren truke, azken sozietate horien kapital soziala ordezkatzan duten baloreak jasoko ditu; baloreok entitatearen bazkideei esleitu behar dizkie, bakoitzaren partaidetzaren arabera, eta horretarako behar den beste murriztuko ditu kapital soziala eta erreserbak eta, hala badagokio, aurreko letran ezartzen den bezalako diru-kompentsazio bat ere esleituko beharko die.

c) Entitate batek bere ondare sozialaren zati bat bereizten du, beste entitate batzuen kapital sozialean gehiengoa ematen dioten kapital-partaidetzek osatua, eta bere ondarean, gutxienez, beste entitate bat edo batzuen kapitalean antzeko ezaugarriak dituzten partaidetzak edo jarduera-adar bat mantentzen ditu. Bereizitakoa beste entitate bati, sortu berri bati edo aurretik dagoen bati, eskualdatzen dio, eta trukean entitate eskuratzaileren kapitala ordezkatzan duten baloreak jasotzen ditu; baloreok entitatearen bazkideei esleitu behar dizkie, bakoitzaren partaidetzaren arabera, eta horretarako behar den beste beste murriztuko ditu kapital soziala eta erreserbak eta, hala badagokio, aurreko a) letran ezartzen den bezalako diru-kompentsazio bat ere esleituko beharko die».

Zazpi. Aldatu egiten dira 102. artikuluko 1. zenbakiko a) eta c) letrak, eta honela geratzen dira idatzita:

«Baina, Espainiako lurralde batean dagoen

rama de actividad en la entidad transmitente, o bien participaciones en el capital de otras entidades que le confieran la mayoría del capital social de éstas, recibiendo a cambio valores representativos del capital social de estas últimas, que deberá atribuir a sus socios en proporción a sus respectivas participaciones, reduciendo el capital social y las reservas en la cuantía necesaria, y, en su caso, una compensación en dinero en los términos de la letra anterior.

c) Una entidad segrega una parte de su patrimonio social, constituida por participaciones en el capital de otras entidades que confieran la mayoría del capital social en las mismas, manteniendo en su patrimonio al menos participaciones de similares características en el capital de otra u otras entidades o bien una rama de actividad, y la transmite a otra entidad, de nueva creación o ya existente, recibiendo a cambio valores representativos del capital de la entidad adquirente, que deberá atribuir a sus socios en proporción a sus respectivas participaciones, reduciendo el capital social y las reservas en la cuantía necesaria y, en su caso, una compensación en dinero en los términos de la letra a) anterior.”

Siete. Se modifican los últimos párrafos de las letras a) y c) del artículo 102 .1, que quedan redactados en los siguientes términos:

“No obstante, cuando los elementos



establezimendu iraunkor bati atxikitako elementuak Europar Batasuneko estatu kide batera lekualdatzen direnean, edo Europako Esparruko Ekonomikoko estatu kide batera, zeinak Espainiarekin edo Europar Batasunarekin sinaturik daukan tributu-kredituen kobrantzan elkarri laguntzeko akordio bat, Kontseiluaren 2010eko martxoaren 16ko 2010/24/EB Zuzentarauan (zerga, eskubide eta bestelako neurriei dagozkien kredituak kobratzeko elkarrekiko laguntzari buruzkoa) ezarritako elkarrekiko laguntzaren parekoa, orduan, zergadunak aukera izango du aurreko paragrafoan xedatutakotik ondorioztatzen den zerga-kuota zatikatzeko eta bost urtean ordaintzeko, zatiki beretan, betiere 12/2013 Foru Arauak (Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko Forua, abenduaren 5eko) 18. artikulua 7. eta 8. zenbakietan ezarritako baldintzak betetzen badira, eta aipatutako manuetan araututako moduan».

Zortzi. Aldatu egiten da 105. artikulua, eta honela geratzen da idatzita:

«105. artikulua. Balore-trukearen zerga-araubidea.

1. Zerga honen, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren zerga-oinarrarian ez dira sartuko balore-trukearen ondorioz agerian jartzen diren errentak, baldin eta honako betekizun hauek betetzen badira:

a) Balore-trukea egiten duten bazkideak Espainiako egoiliarrek izatea edo Europar

afectos a un establecimiento permanente situado en territorio español se transfieran a otro Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo que haya celebrado un acuerdo con España o con la Unión Europea sobre asistencia mutua en materia de cobro de créditos tributarios que sea equivalente a la asistencia mutua prevista en la Directiva 2010/24/UE del Consejo, de 16 de marzo de 2010, sobre la asistencia mutua en materia de cobro de los créditos correspondientes a determinados impuestos, derechos y otras medidas, el contribuyente podrá optar por fraccionar el pago de la deuda tributaria resultante de la aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior por quintas partes anuales iguales, siempre que se cumplan las condiciones establecidas en los apartados 7 y 8 del artículo 18 de la Norma Foral 12/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, y en los términos regulados en los citados preceptos.”

Ocho. Se modifica el artículo 105, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 105. Régimen fiscal de Canje de valores.

1. No se integrarán en la base imponible de este Impuesto, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes las rentas que se pongan de manifiesto con ocasión del canje de valores, siempre que se cumplan los requisitos siguientes:

a) Que los socios que realicen el canje de valores residan en territorio español o en el



Batasuneko beste estatu kide batekoak edo beste edozein estatutakoak, baldin eta, azken kasu horretan, jasotako baloreak egoitza Espainian duen entitate baten kapital soziala ordezkatzan badute.

Bazkidea errenta-esleipenaren araubidean dagoen entitate bat bada, balore-trukearen ondorioz sortzen den errenta ez da sartu behar entitate horren bazkide, jaraunse, erkide edo partaide direnen zerga-oinarrian, baldintza hauek betez gero: eragiketa horri aplikatzekoa bazaio kapitulu honetan ezarritako zerga-araubidea edo eragiketa hori Kontseiluaren 2009ko urriaren 19ko 2009/133/CE Zuzentarauaren itzalpean egin bada, eta bazkideak jasotako baloreek zergari dagokionez duten balioa trukaturatutako balio bera bada (zuzentarau horretan zerga-araubide bateratua ezarri zen Batasuneko estatu ezberdinetako sozietateen arteko bat-egite, zatiketa, zatiketa partzial, aktibo-ekarpen eta akzio-trukeetarako eta Europako sozietate batek edo Europako kooperatiba-sozietate batek sozietatearen egoitza Europar Batasuneko estatu kide batetik beste batera aldatzen duenerako).

b) Baloreak eskuratzen dituen entitatea Espainiako egoiliarra izatea edo Kontseiluaren 2009ko urriaren 19ko 2009/133/CE Zuzentarauaren aplikazio-eremuan egotea (zuzentarau horretan zerga-araubide bateratua ezarri zen Batasuneko estatu ezberdinetako sozietateen arteko bat-egite, zatiketa, zatiketa partzial, aktibo-ekarpen eta akzio-

de algún Estado miembro de la Unión Europea o en el de cualquier otro Estado siempre que, en este último caso, los valores recibidos sean representativos del capital social de una entidad residente en España.

Cuando el socio tenga la consideración de entidad en régimen de atribución de rentas, no se integrará en la base imponible de las personas o entidades que sean socios, herederos, comuneros o partícipes en dicha entidad, la renta generada con ocasión del canje de valores, siempre que a la operación le sea de aplicación el régimen fiscal establecido en este Capítulo o se realice al amparo de la Directiva 2009/133/CE del Consejo, de 19 de octubre de 2009, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, escisiones parciales, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes Estados miembros y al traslado del domicilio social de una SE o una SCE de un Estado miembro a otro, y los valores recibidos por el socio conserven la misma valoración fiscal que tenían los canjeados.

b) Que la entidad que adquiera los valores sea residente en territorio español o esté comprendida en el ámbito de aplicación de la Directiva 2009/133/CE del Consejo, de 19 de octubre de 2009, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, escisiones parciales, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de



trukeetarako eta Europako sozietate batek edo Europako kooperatiba-sozietate batek sozietatearen egoitza Europar Batasuneko estatu kide batetik beste batera aldatzen duenerako).

2. Balore-trukea egin duen entitateak jaso dituen baloreei ekarpena egin duten bazkideen ondarean zuten balioa emango zaie, zerga honen, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren arauaren arabera. Ez da horrela egingo merkatuko balio normala txikiagoa bada; izan ere, horrelakoetan, azken balio hori emango zaie.

Bazkideek sortutako errentak ez badaude kargapean Espainian, alderdien artean hitzartutako balioa hartuko da, eta merkatuko balio normala izango da muga.

Bazkidea errenta-esleipenaren araubidean dagoen entitate bat bada, balore-trukearen ondorioz sortzen den errenta ez da sartu behar bazkide horren bazkide, jaraunse, erkide edo partaide direnen zerga-oinarrian, baldintza hauek betez gero: eragiketa horri aplikatzekoa bazaio kapitulu honetan ezarritako zerga-araubidea edo eragiketa hori Kontseiluaren 2009ko urriaren 19ko 2009/133/CE Zuzentarauaren itzalpean egin bada, eta bazkideak jasotako baloreek zergari dagokionez duten balioa trukaturatutako balio bera bada (zuzentarau horretan zerga-araubide bateratua ezarri zen Batasuneko estatu ezberdinetako

diferentes Estados miembros y al traslado del domicilio social de una SE o una SCE de un Estado miembro a otro.

2. Los valores recibidos por la entidad que realiza el canje de valores se valorarán por el valor que tenían en el patrimonio de los socios que efectúan la aportación, según las normas de este Impuesto o del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, excepto que su valor normal de mercado fuere inferior, en cuyo caso se valorarán por este último.

En aquellos casos en que las rentas generadas en los socios no estuviesen sujetas a tributación en territorio español, se tomará el valor convenido entre las partes con el límite del valor normal de mercado.

Cuando el socio tenga la consideración de entidad en régimen de atribución de rentas, no se integrará en la base imponible de las personas o entidades que sean socios, herederos, comuneros o partícipes en dicho socio, la renta generada con ocasión del canje de valores, siempre que a la operación le sea de aplicación el régimen fiscal establecido en el presente capítulo o se realice al amparo de la Directiva 2009/133/CE del Consejo, de 19 de octubre de 2009, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, escisiones parciales, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes Estados



sozietateen arteko bat-egite, zatiketa, zatiketa partzial, aktibo-ekarpen eta akzio-trukeetarako eta Europako sozietate batek edo Europako kooperatiba-sozietate batek sozietatearen egoitza Europar Batasuneko estatu kide batetik beste batera aldatzen duenerako).

3. Bazkideek jasotako baloreei, zergari dagokionez, emandako baloreen balio bera emango zaie, zerga honen, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren edo edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren arauekin bat, kasuaren arabera. Balioespen hori gehitu edo murriztu egingo da: jaso edo emandako diru-konpentsazio osagarriaren zenbatekoa gehitu edo murriztuko da.

Jasotako baloreek emandakoen eskuraketa-data gordeko dute.

4. Bazkideak Espainiako egoiliar izateari uzten badio, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren edo zerga honen zerga-oinarrian sartuko da, inguruabar hori gertatu den zergaldian, akzio edo partaidetzen merkatuko balore normalaren eta aurreko zenbakian aipatzen den balioaren arteko diferentzia. Bigarren balio horri, hala badagokio, fiskalki kengarriak izan diren balio-narriaduragatik galeren zenbatekoari dagokion zuzenketa egingo zaio.

Errenta horri dagokion zerga-zorraren zatiaren ordainketa geroratu egin daiteke, foru arau honetako 41.2 artikuluan

miembros y al traslado del domicilio social de una SE o una SCE de un Estado miembro a otro, y los valores recibidos por el socio conserven la misma valoración fiscal que tenían los canjeados.

3. Los valores recibidos por los socios se valorarán, a efectos fiscales, por el valor de los entregados, determinado de acuerdo con las normas de este Impuesto, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, según proceda. Esta valoración se aumentará o disminuirá en el importe de la compensación complementaria en dinero entregada o recibida.

Los valores recibidos conservarán la fecha de adquisición de los entregados.

4. En el caso de que el socio pierda la cualidad de residente en territorio español, se integrará en la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o de este Impuesto del período impositivo en que se produzca esta circunstancia la diferencia entre el valor normal de mercado de las acciones o participaciones y el valor a que se refiere el apartado anterior, corregido, en su caso, en el importe de las pérdidas por deterioro del valor que hayan sido fiscalmente deducibles.

El ingreso de la parte de deuda tributaria correspondiente a dicha renta podrá diferirse, en los términos y con las



ezarritakoarekin bat etorri eta bertan ezarritako baldintzak betez gero, baloreak eskualdatzen diren zergaldira arte.

5. Erregelamendu bidez paradisu fiskaltzat jotzen diren lurralde edo lurraldeetan helbideratutako edo finkatutako entitateek esku hartzen duten eragiketetatik lortutako errentak edo haien bitartez lortutakoak pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren, ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren edo zerga honen zerga-oinarrian sartuko dira.

6. Artikulu honetako 1. zenbakian ezarritako guztia betetzen ez duten balore-trukeek ezingo dute kapitulu honetan ezarritako araubide aplikatu.

Bederatzi. Aldatu egiten dira 106. artikuluko 2. eta 4. zenbakiak, eta honela geratzen dira idatzita:

«2. Bat-egite, xurgapen eta erabateko zein zatikako zatiketa eragiketen bidez jasotako baloreei, zergari dagokionez, emandako baloreen balio bera emango zaie, zerga honen, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren arauarekin bat, kasuaren arabera. Balioespen hori gehitu edo murriztu egingo da: jaso edo emandako diru-konpentsazio osagarriaren zenbatekoa gehitu edo murriztuko da. Jasotako baloreek emandakoen eskuraketa-data gordeko dute».

condiciones establecidas en el apartado 2 del artículo 41 de esta Norma Foral hasta el período impositivo en el que se transmitan los valores.

5. Se integrarán en la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes o de este Impuesto las rentas obtenidas en operaciones en las que intervengan entidades domiciliadas o establecidas en países o territorios calificados reglamentariamente como paraísos fiscales u obtenidas a través de los mismos.

6. Las operaciones de canje de valor que no cumplan los requisitos establecidos en el apartado 1 de este artículo no podrán acogerse al régimen previsto en este Capítulo.”

Nueve. Se modifican los apartados 2 y 4 del artículo 106, que quedan redactados en los siguientes términos:

“2. Los valores recibidos en virtud de las operaciones de fusión, absorción y escisión total o parcial, se valorarán, a efectos fiscales, por el valor de los entregados, determinado de acuerdo con las normas de este Impuesto, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, según proceda. Esta valoración se aumentará o disminuirá en el importe de la compensación complementaria en dinero entregada o recibida. Los valores recibidos conservarán la fecha de adquisición de los entregados.”



«4. Erregelamendu bidez paradisu fiskaltzat jotzen diren lurralde edo lurraldeetan helbideratutako edo finkatutako entitateek esku hartzen duten eragiketetatik lortutako errentak edo haien bitartez lortutakoak pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren, ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren edo zerga honen zerga-oinarrian sartuko dira».

Hamar. 107.bis artikulua gehitze da, honela geratzen da idatzita:

«107 bis artikulua. Kenkaria mugatzea entitateen kapitalean edo funts propioetan partaidetzak eskuratzeko finantzagastuetan.

Foru-arau honen 25 bis artikuluan aurreikusitakoaren ondorioetarako, edozein motatako entitatearen funts propioetan edo kapitalean partaidetzak erostera xedaturiko zorretatik eratorritako finantza-gastuak kengarriak izango dira, baina honako muga gehigarri hau izango dute: eskurapena egin zuen entitatearen onura operatiboaren ehuneko 30. Dena den, onura operatibo horretan ez dira txertatuko erosketa hori egin eta hurrengo 4 urteetan harekin bat egingo duten entitateak, bat-egite horretan zerga-araubide berezia aplikatzen bada. Finantzagastu horiek hartu beharko dira kontuan, halaber, 25.bis artikuluko 1. zenbakian adierazitako muga.

Artikulu honetan xedatutakoa aplikatuz

“4. Se integrarán en la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes o de este Impuesto las rentas obtenidas en operaciones en las que intervengan entidades domiciliadas o establecidas en países o territorios calificados reglamentariamente como paraísos fiscales u obtenidas a través de los mismos.”

Diez. Se introduce un nuevo artículo 107.bis con la siguiente redacción:

“Artículo 107 bis. Limitación en la deducción de gastos financieros destinados a la adquisición de participaciones en el capital o en los fondos propios de entidades.

A los efectos de lo previsto en el artículo 25 bis de esta Norma Foral, los gastos financieros derivados de deudas destinadas a la adquisición de participaciones en el capital o fondos propios de cualquier tipo de entidades se deducirán con el límite adicional del 30 por ciento del beneficio operativo de la propia entidad que realizó dicha adquisición, sin incluir en dicho beneficio operativo el correspondiente a cualquier entidad que se fusione con aquella en los 4 años posteriores a la citada adquisición, cuando la fusión aplique este régimen fiscal especial. Estos gastos financieros se tendrán en cuenta, igualmente, en el límite a que se refiere el apartado 1 del referido artículo 25 bis.

Los gastos financieros no deducibles que



sortutako finantza-gastu ez kengarriak hurrengo zergaldietan izango dira kengarriak, betiere beronetan eta foru- arau honen 25.bis artikuluko 1. zenbakian aurreikusitako muga kontuan hartuta.

Artikulu honetan aurreikusitako muga ez da aplikagarria izango entitateen funts propioetako edo kapitaleko partaidetzak erosi diren zergaldian, baldin eta eskurapen hori zor bidez finantzatu bada, gehienez ere, eskurapen-prezioaren ehuneko 70eko mugarekin. Era berean, muga hori ez da aplikatuko hurrengo zergaldietan, betiere zor horren zenbatekoari, eskuratu den momentutik, honako zenbateko hau kentzen bazaio, gutxienez: hurrengo 8 urteetako urte bakoitzeko zati proportzionalean dagokion zatia, zorra eskurapen-prezioaren ehuneko 30era iritsi arte».

Hamaika. Aldatu egiten da 108. artikulua, eta honela geratzen da idatzita:

«108. artikulua. Zerga-eskubideetan eta -betebeharretan subrogatzea eta errentak egozte.

1. Foru arau honetako 101. artikuluan aipatutako eragiketek titulu unibertsaleko ondorengotza dakartenean, entitate eskuratzailari eskualdatuko zaizkio entitate eskualdatzailearen zerga-eskubide eta -betebeharrak,

Entitate eskuratzailak bere gain hartuko du entitate eskualdatzaileak edukitako zerga-onurak edukitzen jarraitzeko edo haiek sendotzeko beharrezkoak diren

resulten de la aplicación de lo dispuesto en este artículo serán deducibles en períodos impositivos siguientes con el límite previsto en este artículo y en el apartado 1 del artículo 25 bis de esta Norma Foral.

El límite previsto en este artículo no resultará de aplicación en el período impositivo en el que se adquieran las participaciones en el capital o fondos propios de entidades si la adquisición se financia con deuda, como máximo, en un 70 por ciento del precio de adquisición. Asimismo, este límite no se aplicará en los períodos impositivos siguientes siempre que el importe de esa deuda se minore, desde el momento de la adquisición, al menos en la parte proporcional que corresponda a cada uno de los 8 años siguientes, hasta que la deuda alcance el 30 por ciento del precio de adquisición.”

Once. Se modifica el artículo 108, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 108. Subrogación en los derechos y las obligaciones tributarias e imputación de rentas.

1. Cuando las operaciones mencionadas en el artículo 101 de esta Norma Foral determinen una sucesión a título universal, se transmitirán a la entidad adquirente los derechos y las obligaciones tributarias de la entidad transmitente.

La entidad adquirente asumirá el cumplimiento de los requisitos necesarios para continuar en el goce de beneficios fiscales o consolidar los disfrutados por la



betekizunak betetzea.

2. Ondorengotza titulu unibertsalekoa ez denean, eskualdatutako ondasun eta eskubideei dagozkien zerga-eskubide eta -betebeharrei buruzkoa baino ez da izango eskualdaketa.

Entitate eskuratzailleak bere gain hartuko du entitate eskualdatzailearen zergapizgarrien ondoriozko betekizunak betetzea, eskualdatutako ondasun eta eskubideei buruzkoak diren heinean.

3. Entitate eskualdatzailean konpentsatu gabe dauden zerga-oinarri negatiboak eskualdatuko zaizkio entitate eskuratzailari, inguruabar hauetako bat gertatzen bada:

a) Entitate eskualdatzailea azkentzea.

b) Jarduera-adar bat eskualdatzea, adar horren emaitzek entitate eskualdatzailean konpentsatu gabeko zerga-oinarri negatiboak sortu dituztenean. Kasu honetan, eskualdatutako jarduera-adarrak sortutako konpentsatu gabeko zerga-oinarri negatiboak eskualdatuko dira.

Entitate eskuratzaillea entitate eskualdatzailearen kapitaleko partaidea bada edo eskuratzaillea foru-arau honetako 42. artikuluan ezarritako kasu batean badago eskualdatzailearekiko, kasu bi horietan, konpentsatu daitekeen zerga-oinarri negatiboa txikitu egingo da, honela: diferentzia positiboaren zenbatekoa zati bazkideen ekarpenen balioa (edozein

entidad transmitente.

2. Cuando la sucesión no sea a título universal, la transmisión se producirá únicamente respecto de los derechos y obligaciones tributarias que se refieran a los bienes y derechos transmitidos.

La entidad adquirente asumirá el cumplimiento de los requisitos derivados de los incentivos fiscales de la entidad transmitente, en cuanto que estuvieren referidos a los bienes y derechos transmitidos.

3. Se transmitirán a la entidad adquirente las bases imponibles negativas pendientes de compensación en la entidad transmitente, siempre que se produzca alguna de las siguientes circunstancias:

a) La extinción de la entidad transmitente.

b) La transmisión de una rama de actividad cuyos resultados hayan generado bases imponibles negativas pendientes de compensación en la entidad transmitente. En este caso, se transmitirán las bases imponibles negativas pendientes de compensación generadas por la rama de actividad transmitida.

Cuando la entidad adquirente participe en el capital de la entidad transmitente o bien cuando aquélla respecto de ésta se encuentre en alguno de los casos previstos en el artículo 42 de esta Norma Foral, la base imponible negativa susceptible de compensación se reducirá en el importe de la diferencia positiva entre el valor de las aportaciones de los socios, realizadas por



titulurengatik egindakoak, eta partaidetza horri edo entitate lotuek entitate eskualdatzailearen gainean dituzten partaidetzei dagozkienak) eta haien balio fiskala.

Zerga-oinarri negatiboak ezin dira inoiz konpentsatuko, baldin eta entitate eskualdatzaileak jasandako galerei badagozkie eta galerok ekarri badute entitate eskuratzailerak entitate eskualdatzailearen kapitalean duen partaidetza nahiz beste entitate batek entitate hartan duena narriatzea, foru-arau honetako 42. artikuluan aipatzen den lotura-harremana dutenean.

4. Subrogazioak foru arauen edota Espainiako legeen babesean sortutako eskubide eta betebeharrei baino ez dagozkie».

Hamabi. Aldatu egiten da 111. artikulua, eta honela geratzen da idatzita:

«111. artikulua. Diruzkoak ez diren ekarpenak.

1. Kapitulu honetan ezarritako araubidea aplikatuko zaie jarraian agertzen den zerrendako baldintzak betetzen dituzten eta diruzkoak ez diren ekarpenei, eta zerga honen, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren zergadunak hala aplikatzea hautatuz gero; hona hemen baldintzak:

a) Ekarpena jasotzen duen entitatea

cualquier título, correspondientes a dicha participación o a las participaciones que las entidades vinculadas tengan sobre la entidad transmitente y su valor fiscal.

En ningún caso serán compensables las bases imponibles negativas correspondientes a pérdidas sufridas por la entidad transmitente que hayan motivado el deterioro de la participación de la entidad adquirente en el capital de la entidad transmitente o el deterioro de la participación de otra entidad en esta última cuando tengan una relación de vinculación a que se refiere el artículo 42 de esta Norma Foral.

4. Las subrogaciones comprenderán exclusivamente los derechos y obligaciones nacidos al amparo de las normas forales o leyes españolas.”

Doce. Se modifica el artículo 111, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 111. Aportaciones no dinerarias.

1. El régimen previsto en este Capítulo se aplicará, a opción del contribuyente de este Impuesto, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, a las aportaciones no dinerarias en las que concurren los siguientes requisitos:

a) Que la entidad que recibe la aportación



Espainiako lurraldean egoiliarra izatea edo jarduerak bertan egitea, emandako ondasunak afektatzen zaizkion establezimendu iraunkor baten bitartez.

b) Behin ekarpena egin ondoren, zerga honen, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren zergadun den ekarleak ekarpena jasotzen duen entitatearen funts propioetan gutxienez % 5eko partaidetza edukitzea (edo % 3koa, sozietate horrek antolatutako bigarren mailako merkatu batean kotizatzen badu).

c) Pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren zergadunek edo ez-egoiliarren errentaren gaineko zerga ordaindu eta Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorrik ez duten zergadunek akzioen edo partaidetzen ekarpena egiten badute, a) eta b) letretan esandakoez gain, honako betekizun hauek ere bete beharko dituzte:

a') Kapital soziala adierazten duten partaidetzoi dagokien entitatea egoiliarra izan behar da Espainiako lurraldean eta entitatea ezin da egon Espainiako eta Europako ekonomia-intereseko elkartzeen araubide berezian, ez eta aldi baterako enpresa-elkarteen araubide berezian ere (foru arau honetako VI. tituluko III. kapituluaren ezartzen da), eta ezin da izan ondare-sozietatea, foru arau honetako 14. artikuluan ezarritakoaren arabera.

b') Partaidetza entitatearen funts propioen % 5 izan behar da, gutxienez, edo %3,

sea residente en territorio español o realice actividades en el mismo por medio de un establecimiento permanente al que se afecten los bienes aportados.

b) Que, una vez realizada la aportación, el contribuyente aportante de este Impuesto, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, participe en los fondos propios de la entidad que recibe la aportación en, al menos, el 5 por 100, o el 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan en un mercado secundario organizado.

c) Que, en el caso de aportación de acciones o participaciones sociales por contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes sin establecimiento permanente en territorio español, se tendrán que cumplir además de los requisitos señalados en las letras a) y b), los siguientes:

a') Que a la entidad de cuyo capital social sean representativos no le sean de aplicación el régimen especial de agrupaciones de interés económico, españolas o europeas, y de uniones temporales de empresas regulado en el Capítulo III del Título VI de esta Norma Foral ni tenga la consideración de sociedad patrimonial a que se refiere el artículo 14 de esta Norma Foral.

b') Que representen una participación de al menos un 5 por 100 de los fondos propios



sozietateak antolatutako bigarren mailako merkatu batean kotizatzen badu.

c') Ekarpena egin duenak etengabe eduki behar ditu ekarpena gauzaten den dokumentu publikoaren dataren aurreko urte osoan.

d) Pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren zergadunek edo Europar Batasuneko estatu kide batean egoiliar izan eta ez-egoiliarren errentaren gaineko zerga ordaintzen duten zergadunek c) letran aipatutakoez bestelako ondare-elementuen ekarpenak egiten badituzte, elementu horiek kontabilitatea Merkataritzako Kodean xedatutakoaren arabera eramatzen duten ekonomia-jarduerei afektatuta egon behar dute.

2. Kapitulu honetan ezarritako araubidea Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunek eta Europar Batasuneko estatu kide batean egoiliar izan eta ez-egoiliarren errentaren gaineko zerga ordaintzen duten zergadunek egiten dituzten jarduera-adarren ekarpenei ere aplikatuko zaie, kontabilitatea Merkataritzako Kodearen arabera eginez gero.

3. Ekarpeneren bidez emandako ondare-elementuei, balio gisa eta zergari dagokionez, gehienez ere merkatuko balio normala emango zaie».

Hamahiru. Aldatu egiten da 114. artikuluko 4. zenbakia, eta honela geratzen da idatzita:

de la entidad, o del 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan en un mercado secundario organizado.

c') Que se posean de manera ininterrumpida por el aportante durante el año anterior a la fecha del documento público en que se formalice la aportación.

d) Que, en el caso de aportación de elementos patrimoniales distintos de los mencionados en la letra c) por contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes que sean residentes en Estados miembros de la Unión Europea, dichos elementos estén afectos a actividades económicas cuya contabilidad se lleve con arreglo a lo dispuesto en el Código de Comercio.

2. El régimen previsto en este Capítulo se aplicará también a las aportaciones de ramas de actividad, efectuadas por los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre la Renta de no Residentes que sean residentes en Estados miembros de la Unión Europea, siempre que lleven su contabilidad de acuerdo con el Código de Comercio.

3. Los elementos patrimoniales aportados no podrán ser valorados, a efectos fiscales, por un valor superior a su valor normal de mercado.»

Trece. Se modifica el apartado 4 del artículo 114, que queda redactado en los siguientes términos:



«4. Kapitulu honetan ezarritako araubidea ez zaie aplikatuko helburu nagusitzat zerga-iruzurra edo ihes fiskala duten eragiketei.

Ondorio horietarako, eragiketak horrelakotzat joko dira baldin eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauko 14. eta 15. artikuluetan ezartzen dena aplikagarri bazaie. Bereziki, araubidea ez da aplikatuko eragiketa baliozko arrazoi ekonomikoengatik egin beharrean -hala nola eragiketan parte hartu duten entitateen jarduerak berregituratzea edo arrazionalizatzea-, zerga-abantailak lortzeko helburu soil-soilarekin egiten bada, betiere eragiketa hori zenbaki honetako aurreko lerroaldean ezartzen diren kasuetako batean badago.

Zenbaki honetan xedatutakoa aplikatzearen ondorioz araubide fiskal berezia osorik edo partez aplikatzen ez bada, lortutako abantaila fiskalaren ondorioak besterik ez da kenduko».

Hamahiru. Aldatu egiten da 128. artikuluko 1. zenbakia, eta honela geratzen da idatzita:

«1. Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauko 117.3 artikuluan ezarritakoari dagokionez, ulertuko da zerga honetan honako aukera hauek baliatu behar direla autoliquidazioa aurkezten denean (baita ordezkotako aukerarik edo irtenbide bateraezinik ez daukatenean ere):

“4. No se aplicará el régimen establecido en este Capítulo cuando la operación realizada tenga como principal objetivo el fraude o la evasión fiscal.

A estos efectos, se considerarán como tales las operaciones a las que resulte de aplicación lo dispuesto en los artículos 14 y 15 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. En particular, el régimen no se aplicará cuando la operación no se efectúe por motivos económicos válidos, tales como la reestructuración o la racionalización de las actividades de las entidades que participan en la operación, sino con la mera finalidad de conseguir una ventaja fiscal, siempre que la operación se encuentre en alguno de los supuestos a que se refiere el párrafo anterior de este apartado.

En caso de inaplicación total o parcial del régimen fiscal especial por aplicación de lo dispuesto en este apartado, únicamente se eliminarán los efectos de la ventaja fiscal obtenida.”

Catorce. Se modifica el apartado 1 del artículo 128, que queda redactado en los siguientes términos:

“1. A los efectos de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 117 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, se entenderá que en este Impuesto son opciones que deben ejercitarse con la presentación de la autoliquidación, incluso aun cuando no tengan una alternativa o solución incompatible, las siguientes:



- | | |
|--|---|
| a) Finantza-errentamenduko kontratu jakin batzuen zerga-araubidea (18. artikulua). | a) El régimen de determinados contratos de arrendamiento financiero regulado en el artículo 18. |
| b) Hidrokarburoen esplorazioan, ikerketan eta ustiapenean aritzen diren entitateen aktibo material eta ez-materialen nahiz ikerketa-gastuen amortizazioagatiko kenkaria aplikatzea (20.3 artikulua). | b) Las especialidades para la deducción de la amortización de los activos tangibles e intangibles y de los gastos de naturaleza investigadora de las entidades dedicadas a la exploración, investigación y explotación de hidrocarburos reguladas en el apartado 3 del artículo 20. |
| c) Amortizatzeko askatasuna, amortizazio azeleratua eta baterako amortizazioa (21. artikulua). | c) La libertad de amortización, la amortización acelerada y la amortización conjunta reguladas en el artículo 21. |
| d) Mikroenpresek eta enpresa txiki eta ertainek kaudimengabeziagatiko kredituen narriaduren ondoriozko galerak osorik kentzea (22.3 artikulua). | d) La deducción global de las pérdidas por deterioro de los créditos por insolvencias aplicable por las microempresas y las pequeñas y medianas empresas regulada en el apartado 3 del artículo 22. |
| e) Merkataritza-funts finantzarioari dagozkion zenbatekoak murriztea zerga-oinarrian (24. artikulua). | e) La reducción de la base imponible de importes correspondientes al fondo de comercio financiero regulado en el artículo 24. |
| f) Merkataritza-funts finantzarioari dagozkion zenbatekoak murriztea zerga-oinarrian (25. artikulua). | f) La reducción de la base imponible de importes correspondientes al fondo de comercio regulada en el artículo 25. |
| g) Agortze-faktorea meatzaritzako jardueretan (28. artikulua). | g) El factor de agotamiento en actividades de minería regulado en el artículo 28. |
| h) Agortze-faktorea hidrokarburoak esploratu, ikertu eta ustiatzeko jardueretan (29. artikulua). | h) El factor de agotamiento en actividades de exploración, investigación y explotación de hidrocarburos regulado en el artículo 29. |
| i) Aurrezki-kutxen gizarte-ongintzarako ekintzari esleitutako kopuruen kenkaria | i) La deducción de las cantidades destinadas a la Obra benéfico-social de las Cajas de Ahorros regulada en el artículo |



(30. artikulua).	30.
j) Kenkariaren gehikuntza handitua garraibide erabiltzeak eragindako gastuengatik (31. artikuluko 3. zenbakiko a) letrako laugarren leerroaldea).	j) La deducción incrementada por gastos derivados de la utilización de medios de transporte regulada en el cuarto párrafo de la letra a) del apartado 3 del artículo 31.
k) Mikroenpresen kasuan, 32.4 artikuluan araututako aukera aplikatzea.	k) La aplicación por parte de las microempresas de la opción regulada en el apartado 4 del artículo 32.
l) Enpresaren beraren jabetza intelektual edo industrial erabiltzeagatik murrizketa (32. artikuluko 5. zenbakia).	l) La reducción por utilización de la propiedad intelectual o industrial de la propia empresa regulada en el apartado 5 del artículo 32.
m) Aparteko mozkinen berrinbertsioa (36. artikulua).	m) La reinversión de beneficios extraordinarios regulada en el artículo 36.
n) Jabetza intelektual edo industrial ustiatzeagatik murrizketa (37. artikuluko 1-4 zenbakiak).	n) La reducción por explotación de propiedad intelectual o industrial regulada en los apartados 1 a 4 del artículo 37.
ñ) Kuotaren ordainketa geroratzea egoitza edo ondare-elementuak Europar Batasuneko beste estatu batera aldatzeagatik (41. artikuluko 2. zenbakia).	ñ) El diferimiento del pago de la cuota correspondiente al traslado de residencia o transferencia de elementos patrimoniales a otro Estado miembro de la Unión Europea regulado en el apartado 2 del artículo 41.
o) Emaitzaren aplikazioaren zuzenketak (IV. tituluko V. kapitulua).	o) Las correcciones en materia de aplicación del resultado reguladas en el Capítulo V del Título IV.
p) Epekako edo prezio geroratuko eragiketetan, errentak 54.4 artikuluan ezarritakoaren arabera sartzea zerga-oinarrian.	p) La integración de rentas en el caso de operaciones a plazos o con precio aplazado regulada en el apartado 4 del artículo 54.
q) Aurreko ekitaldietako zerga-oinarri negatiboen konpentsazioa (55. artikulua).	q) La compensación de bases imponibles negativas de ejercicios anteriores regulada en el artículo 55.



- | | |
|---|--|
| r) Atzerriko zergen kenkaria (60.5 artikulua). | r) La deducción de impuestos extranjeros regulada en el apartado 5 del artículo 60. |
| s) V. tituluko III. kapituluko kenkariak. | s) Las deducciones reguladas en el Capítulo III del Título V. |
| t) Kuotaren ordainketa geroratzea, 102. artikuluko 1. zenbakiko a) eta c) letretan ezarritako kasuetan. | t) El diferimiento del pago de la cuota correspondiente en los supuestos a los que se refieren las letras a) y c) del apartado 1 del artículo 102. |
| u) 102.2 artikuluan ezarritako geroratze-araubideari uko egitea. | u) La renuncia al régimen de diferimiento a que hace referencia el apartado 2 del artículo 102. |
| v) Hamabosgarren xedapen gehigarrian araututako kenkariak. | v) Las deducciones reguladas en la disposición adicional decimoquinta. |

Bi kasu hauetan ere ulertuko da aukerok baliatu direla: zergadunak kasuan kasuko kontzeptuagatik ez duenean inolako zenbatekorik jasotzen zergaren autoliquidazioan, eta neurriak ez duenean ordezkorik edo irtenbide bateraezinik.

Todas estas opciones también se entenderán ejercitadas cuando el contribuyente no consigne en la autoliquidación del Impuesto ningún importe por el concepto de que se trate, incluso aun cuando la medida en cuestión no tenga una alternativa o solución incompatible con ella.”

3. artikulua. *Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 12/2013 Foru Araua aldatzea.* **Artículo 3. *Modificación de la Norma Foral 12/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.***

2020ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, honako aldaketa hauek egiten zaizkio Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 12/2013 Foru Arauari:

Con efectos a partir del 1 de enero de 2020, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 12/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Bat. Aldatu egiten da 18. artikuluko 6. zenbakia, eta artikuluko horri 7., 8., 9. eta 10.

Uno. Se modifica el apartado 6 y se añaden los apartados 7, 8, 9 y 10 en el artículo 18,



zenbakiak gehitzen zaizkio; honela geratzen dira idatzita:

«6. Zerga-oinarrian merkatuko balio normalaren eta kontabilitateko balioaren arteko diferentzia sartuko da, ondare-elementuak honako hauek direnean:

a) Egoitza iraunkorra Espainiako lurraldean izanik jarduerari uzten dion establezimendu bati afektatuta daudenak.

b) Espainiako lurraldean era iraunkorren finkatutako establezimendu bati afektatuta egon ondoren atzerrira lekualdatzen direnak.

c) Espainiako lurraldean izanik jarduera atzerrira lekualdatzen duen establezimendu bati afektatuta daudenak.

7. Aurreko zenbakiko b) eta c) letretako kasuetan, ondare-elementuak Europar Batasuneko estatu kide batera lekualdatzen direnean, edo Europako Esparruko Ekonomikoko estatu kide batera, zeinak Espainiarekin edo Europar Batasunarekin sinaturik daukan tributukredituen kobrantzan elkarri laguntzeko akordio bat, Kontseiluaren 2010eko martxoaren 16ko 2010/24/EB Zuzentarauan (zerga, eskubide eta bestelako neurriei dagozkien kredituak kobratzeko elkarrekiko laguntzari buruzkoa) ezartzen den elkarrekiko laguntzaren parekoa, orduan, zergadunak aukera izango du aurreko zenbakian xedatutakotik ondorioztatzen den zerga-kوتا zatikatzeko eta bost urtean ordaintzeko, zatiki beretan, betiere baldintza hauek betetzen badira:

a) Zergadunak zerrenda bat aurkeztu

que quedan redactados en los siguientes términos:

“6. Se integrará en la base imponible la diferencia entre el valor normal de mercado y el valor fiscal de los siguientes elementos patrimoniales:

a) Los que estén afectos a un establecimiento permanente situado en territorio español que cesa su actividad.

b) Los que estando previamente afectos a un establecimiento permanente situado en territorio español son transferidos al extranjero.

c) Los que estén afectos a un establecimiento permanente situado en el territorio español que traslada su actividad al extranjero.

7. En los casos previstos en las letras b) y c) del apartado anterior, en el supuesto de elementos patrimoniales transferidos a un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo que haya celebrado un acuerdo con España o con la Unión Europea sobre asistencia mutua en materia de cobro de créditos tributarios que sea equivalente a la asistencia mutua prevista en la Directiva 2010/24/UE del Consejo, de 16 de marzo de 2010, sobre la asistencia mutua en materia de cobro de los créditos correspondientes a determinados impuestos, derechos y otras medidas, el contribuyente podrá optar por fraccionar el pago de la deuda tributaria resultante de lo dispuesto en el apartado anterior por quintas partes anuales iguales, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

a) El contribuyente presente, junto con la



behar du, zerga hau dela-eta aurkeztu behar izan duen azken aitopenarekin batera. Zerrenda horretan bereizita agertu behar dira aurreko 6. zenbakian xedatutakoa aplikatu behar zaien ondare-elementuak eta bakoitzaren kontabilitateko balioa; gainera, hauek ere agertu behar dira: elementu bakoitzaren merkatuko balio normalaren eta balio fiskalaren arteko diferentzia, bai eta elementu bakoitzari kuota likidoan dagokion zatiaren zenbatekoa ere.

b) Zergadunak, zenbaki honetan ezarritako baldintzetan, kuotaren ordainketa zatikatzea erabaki badu, kuota horren zenbatekoa kobratuko dela bermatu behar da, kreditu-erakunde batek edo elkarrekiko berme-sozietate batek emandako abal solidario baten bidez edo kauzio-asegurua ziurtagiri baten bidez; hori egiteko, baina, ez ordaintzeko arrisku frogagarria eta erreala egon behar da.

Lehen zatikia ordaintzeko borondatezko epea amaitu eta hurrengo 6 hilabeteetan zerga-bilketako organoak uste badu badagoela kuota ez ordaintzeko arriskurik, zergadunari errekerimendu bat helaraziko zaio horren berri emateko eta adierazteko 10 eguneko epean, —errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera— behar diren bermeak aurkeztu behar dituela. Errekerimenduari ez bazaio kasurik egiten, edo kasu eginda ere, ulertzen bada ez dela berme nahikoa aurkeztu edo ez dela behar bezala justifikatu hura ez dela beharrezkoa, zorraren zenbateko osoa exijituko da, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 60.1b) artikuluan ezartzen dituen epeetan.

última declaración que deba presentar por este impuesto una relación individualizada de los elementos patrimoniales respecto de los que resulta de aplicación lo dispuesto en el apartado 6 anterior en la que conste el valor contable de los mismos y el importe de la diferencia entre el valor normal de mercado y el valor fiscal de cada uno de ellos, así como el importe de la parte de cuota íntegra resultante correspondiente a cada uno.

b) Se garantice mediante aval solidario de entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca o certificado de seguro de caución el cobro de la cuota hasta el importe cuyo pago haya optado el contribuyente por fraccionar en las condiciones establecidas en este apartado, siempre que exista un riesgo demostrable y real de impago.

En el caso de que el órgano de recaudación aprecie riesgo de impago en el plazo de los 6 meses siguientes a la finalización del plazo voluntario de pago de la primera fracción, se pondrá en conocimiento del contribuyente mediante el oportuno requerimiento para que aporte garantías suficientes en el plazo de 10 días contados a partir del siguiente a la notificación del mismo. Si el requerimiento no es atendido o, siéndolo, no se entiende aportada garantía suficiente o debidamente justificado lo innecesario de la misma, se exigirá la totalidad de la deuda pendiente en los plazos a los que se refiere el artículo 60.1 b) de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. De no producirse el



Zorra ez bada epe horretan ordaintzen, epe exekutiboa hasiko da, eta premiamendu.prozedura abiaraziko, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 171.1 artikuluan jasotako moduan.

Aukera bakarrik baliatuko da aurreko zenbakiko b) letran jasotako aktiboen transferentzia gertatu den zergaldiari dagokion zergaren aitortenean, edo jarduera lekualdatzearen zioz amaituko zergaldiari dagokion zergaren aitortenean (aurreko zenbakiko c) letran jasotako kasua), eta lehen zatikia zergaldiari dagokion aitortena egiteko borondatezko epearen barruan ordaindu beharko da.

Urteko beste lau zatiketako bakoitzaren mugaeguna eta exigigarritasuna, haietako bakoitzarengatik sortutako berandutze-interesekin batera, elkarren segidan gertatuko dira, aurreko paragrafoan adierazitako zergaldiko aitortena borondatez aurkezteko epea amaitu eta urtebete iragan ondoren.

Zergadunak eskatu ahal izango du murriztu dadila b) letran xedatutakoa aplikatzearen ondorioz eman beharreko bermea, egindako ordainketak kuota zatikatu osoan hartzen duen proportzio berean murriztu ere.

Zenbaki honetan jasotako berezitasunak alde batera utzita, zatikapen horri aplikatuko zaio Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak

ingreso en dicho plazo, comenzará el periodo ejecutivo y deberá iniciarse el procedimiento de apremio en los términos previstos en el artículo 171.1 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

El ejercicio de la opción se realizará exclusivamente en la propia declaración del impuesto correspondiente al período impositivo en el que tenga lugar la transferencia de activos prevista en la letra b) del apartado anterior, o en aquella correspondiente al período impositivo concluido con ocasión del traslado de actividad, en el supuesto previsto en la letra c) del apartado anterior, debiéndose efectuar el pago de la primera fracción en el plazo voluntario de declaración correspondiente a dicho período impositivo.

El vencimiento y exigibilidad de cada una de las cuatro fracciones anuales restantes, junto con los intereses de demora devengados por cada una de ellas, se producirá de forma sucesiva transcurrido un año desde la finalización del plazo voluntario de declaración al que se refiere el apartado anterior.

El contribuyente podrá solicitar que se reduzca la garantía prestada en aplicación de lo dispuesto en la letra b) en la proporción que represente el pago realizado sobre el total de la cuota fraccionada.

Salvo las especialidades contenidas en este apartado, a este fraccionamiento le será de aplicación lo dispuesto en la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General



(2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) eta hura garatzen duen araudiak berandutze interesen sortzapenari eta bermeen eraketari buruz ezarritakoa.

8. Aurreko zenbakian xedatutakoa gorabehera, zatikapenak indarraldia galduko du, zatikatutako kuota osoa eta dagozkion berandutze-interesak ordainaraziko dira, kasu hauetan:

a) Ukitutako ondare-elementuak hirugarren batzuei eskualdatzen zaizkienean.

b) Ukitutako ondare-elementuak geroago hirugarren estatu kide batera lekualdatzen direnean eta estatu hori 7. zenbakiko lehen paragrafoan adierazitakoen artean ez dagoenean.

c) Establezimendu iraunkor baten jarduera geroago hirugarren estatu kide batera lekualdatzen denean eta estatu hori 7. zenbakiko lehen paragrafoan adierazitakoen artean ez dagoenean.

d) Zergaduna likidazio-prozesuan dagoenean eta exekuzio kolektiboko prozedura bat irekita duenean, hala nola konkurtso bat edo haren pareko prozedura bat.

e) Zergadunak ez duenean ordainketa egiten zatikapenean aurreikusitako epean.

Zenbaki honetako a) eta b) letretan aipatutako elementuen eskualdatze eta lekualdatzeen kasuan, ondare-elementuen eskualdatze edo lekualdatze partziala bada, zatikapenak indarraldia galduko du, baina bakarrik merkatuko balioaren eta elementu

Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, y su normativa de desarrollo, en cuanto al devengo de intereses de demora y a la constitución de garantías.

8. No obstante lo previsto en el apartado anterior, el fraccionamiento perderá su vigencia y será exigible la totalidad de la cuota fraccionada restante, junto con los intereses de demora correspondientes, en los siguientes supuestos:

a) Cuando los elementos patrimoniales afectados sean objeto de transmisión a terceros.

b) Cuando los elementos patrimoniales afectados se trasladen con posterioridad a un tercer Estado distinto de los señalados en el párrafo primero del apartado 7 anterior.

c) Cuando la actividad realizada por el establecimiento permanente se traslade con posterioridad a un tercer Estado distinto de los señalados en el párrafo primero del apartado 7 anterior.

d) Cuando el contribuyente se encuentre en liquidación o esté incurso en un procedimiento de ejecución colectiva, como concurso, o cualquier procedimiento equivalente.

e) Cuando el contribuyente no efectúe el ingreso en el plazo previsto en el fraccionamiento.

En los casos de transmisión o traslado de elementos a los que se refieren las letras a) y b) de este apartado, cuando se trate de una transmisión o traslado parcial de los elementos patrimoniales, el fraccionamiento perderá su vigencia



horien balio fiskalaren arteko diferentzia positiboari dagokion zerga-zorraren zati proportzionalari dagokionez, betiere zergadunak frogatzen badu eskualdatze edo lekualdatze horrek ondare-elementuetako bati edo batzuei baino ez diela ukitzen.

Indarraldia zenbaki honetako a), b) eta c) letretan jasotako kasuetan galtzen denean, zatikapena indargabeturik duten kopuruak hilabeteko epean ordaindu beharko dira, zatikapenak indarraldia galtzen duenetik aurrera. Ordainketa hilabeteko epe horretan egiten ez bada, premiamenduzko prozedura zatikapena indargabeturik duten kopuruetarako bakarrik abiatuko da, eta haiek eskatzeko Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 60.3 artikuluan ezartzen dituen epeak aplikatuko dira. Ordaintzen den zenbatekoa zatikapenaren azken epeei aplikatuko zaie. Kopuruak ez badira ezarritako epeetan ordaintzen, gainerako zor zatikatua epez kanpo dagoela joko da, eta haren aurka premiamendu prozedura abiaraziko da.

Zatikapenak indarraldia galtzen badu zenbaki honetako d) letran ezarritako kasuan, zorra bere osoan geratuko da epez kanpo, eta hilabeteko epea izango da, indarraldia galtzen duenetik aurrera, hura osorik ordaintzeko. Zorra epe horretan ordaintzen ez bada, epe exekutiboa hasiko da, eta premiamendu-prozedura

únicamente respecto de la parte proporcional de la deuda tributaria correspondiente a la diferencia positiva entre el valor de mercado y el valor fiscal de dichos elementos, cuando el contribuyente pruebe que dicha transmisión o traslado afecta solo a alguno o algunos de los elementos patrimoniales.

En los supuestos de pérdida de vigencia contemplados en las letras a), b) y c) de este apartado, las cantidades para las cuales ha perdido su vigencia el fraccionamiento deberán ser ingresadas en el plazo de un mes contado a partir de que se produzca la pérdida de vigencia del fraccionamiento. La falta de ingreso en el referido plazo de un mes determinará que se proceda, exclusivamente respecto de las cantidades para las cuales ha perdido su vigencia el fraccionamiento, a iniciar el procedimiento de apremio, con su exigencia en los plazos a que se refiere el artículo 60.3 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. El importe que se ingrese será aplicado a los últimos vencimientos del fraccionamiento. De no producirse el ingreso de las cantidades exigidas en dichos plazos, se considerará vencida, en su caso, el resto de deuda fraccionada, debiendo iniciarse el procedimiento de apremio respecto de la misma.

La pérdida de vigencia del fraccionamiento a que se refiere la letra d) de este apartado determinará el vencimiento y exigibilidad de la totalidad de la deuda pendiente en el plazo de un mes contado a partir de que se produzca la misma. La falta de ingreso en el referido plazo determinará el inicio del periodo ejecutivo debiendo iniciarse el



abiaraziko, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 171.1 artikuluan jasotako moduan.

Zatikapenak indarraldia galtzen badu zenbaki honetako e) letran ezarritako kasuan, ordaindu ez den zatikiagatik bakarrik abiaraziko da premiamendu-prozedura, eta ordainketa eskatzeko aplikatuko dira Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak (2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua) 60.3 artikuluan ezartzen dituen epeak. Honako hauek eskatuko dira: zatikiaren zenbatekoa, ordaintzeko borondatezko epea amaitu ondorengo egunetik zatikapenaren epea amaitu arte sortzen diren berandutze-interesak, eta bi kontzeptu horien baturaren gainean aplikatu beharreko epe exekutiboko errenergua.

Kopuru horiek ez badira ordaintzen aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, ordaintzeke dauden gainerako zatikiak epez kanpokotzat joko dira, eta premiamendu-prozedura zor guztiengatik abiatuko da. Ordaintzeko borondatezko epea amaitu ondorengo egunetik ordaindu gabeko zatikia ordaintzeko epea amaitu arte sortzen diren berandutze-interesak eskatuko dira.

9. Espainiako lurraldera ondare-elementuak eskualdatu edo jarduerak lekualdatzen diren kasuetan, eskualdatzeari edo lekualdatzeari irteerako zergapetze bat aplikatu bazaio Europar Batasuneko estatu kide batean, hori guztia

procedimiento de apremio en los términos previstos en el artículo 171.1 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

Si concurre el supuesto de pérdida de vigencia del fraccionamiento al que se refiere la letra e) de este apartado, se procederá a iniciar el procedimiento de apremio exclusivamente respecto de dicha fracción incumplida, exigiéndose en los plazos a que se refiere el artículo 60.3 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. Se exigirá el importe de dicha fracción, los intereses de demora devengados a partir del día siguiente al del vencimiento del plazo de ingreso en período voluntario hasta la fecha del vencimiento del plazo concedido, y el recargo del período ejecutivo sobre la suma de ambos conceptos.

De no producirse el ingreso de las cantidades exigidas conforme al párrafo anterior se considerarán vencidas el resto de las fracciones pendientes, debiendo iniciarse el procedimiento de apremio respecto de todas las deudas. Se exigirán los intereses de demora devengados a partir del día siguiente al del vencimiento del plazo de ingreso en período voluntario hasta la fecha del vencimiento de pago de la fracción incumplida.

9. En el caso de transferencia a España de elementos patrimoniales o del traslado de actividades que, de acuerdo con lo previsto en el artículo 5 de la Directiva (UE) 2016/1164 del Consejo, de 12 de julio de 2016, por la que se establecen normas



Kontseiluaren 2016ko uztailaren 12ko 2016/1164/EB Zuzentaraua (barne-merkatuaren funtzionamenduan zuzeneko eragina duten saiheste fiskaleko jardunbideei aurre egiteko arauak ezartzen dituen), orduan, irteerako estatu kideak kalkulaturako balioa balio fiskaltzat hartuko da Espainian, merkatuko balioa islatzen ez duenean izan ezik.

10. Artikulu honen 6. zenbakian xedatutakoa ez da aplikatuko eta, beraz, transferitutako ondare-elementuen merkatuko balioaren eta balio fiskalaren arteko diferentzia ez da sartuko zerga-oinarrian, baldin eta transferentzia hori lotuta badago bermeen finantzaketa edo ematearekin, edo transferentzia kapitaleko zuhurtziazko beharkizunak betetzeko edo likidezia kudeatzeko, eta, betiere, aurreikusita badago elementu horiek Espainiako lurraldera itzuli behar direla eta gehieneko urtebeteko epean afektaturik geratu behar direla».

Bi. Aldatu egiten da 20. artikuluko 2. zenbakia, eta honela geratzen da idatzita:

«2. Zergaldia amaitutzat joko da edo establezimendu iraunkorrak bere jarduerari uzten dionean edo, bestela, desafektatu egiten denean establezimendu iraunkorrari lotuta egindako inbertsioa, baina baita jarduera atzerrira lekualdatzean, establezimendu iraunkorra beste pertsona fisiko edo entitate bati eskualdatzean, etxe zentralak egoitza aldatzean edo titularra hiltzean ere».

Hiru. Aldatu egiten da laugarren xedapen

contra las prácticas de elusión fiscal que inciden directamente en el funcionamiento del mercado interior, haya sido objeto de una imposición de salida en un Estado miembro de la Unión Europea, el valor determinado por el Estado miembro de salida tendrá la consideración de valor fiscal en España, salvo que no refleje el valor de mercado.

10. No será de aplicación lo dispuesto en el apartado 6 de éste artículo, y por tanto, no se integrará en la base imponible, la diferencia entre el valor de mercado y el valor fiscal de los elementos patrimoniales transferidos, cuando dicha transferencia esté relacionada con la financiación o entrega de garantías o cuando esta se haya realizado para cumplir requisitos prudenciales de capital o a efectos de gestión de liquidez, siempre que se prevea que deben volver a territorio español para afectarse en el plazo máximo de un año.”

Dos. Se modifica el apartado 2 del artículo 20, que queda redactado en los siguientes términos:

“2. Se entenderá concluido el período impositivo cuando el establecimiento permanente cese en su actividad o de otro modo se realice la desafectación de la inversión en su día efectuada respecto del establecimiento permanente, así como en los supuestos en que traslade su actividad al extranjero, se produzca la transmisión del establecimiento permanente a otra persona física o entidad, aquéllos en que la casa central traslade su residencia, y cuando fallezca su titular.”

Tres. Se modifica la disposición adicional



gehigarria, eta honela geratzen idatzita:

cuarta, que queda redactada en los siguientes términos:

«Laugarrena. prozedurak

Adiskidetasunezko

“Cuarta. Procedimientos amistosos.

1. Nazioarteko hitzarmenen eta tratatuen aplikazioa dela-eta beste estatu batzuetako administrazioekin sor litezkeen gatazkak hitzarmen edo tratatuetan bertan xedatzen diren adiskidetasunezko prozeduren bidez ebatziko dira; nolana ere, egokiak izan litezkeen errekurtsoak edo erreklamazioak aurkezteko eskubidea ere egongo litzateke.

1. Los conflictos que pudieran surgir con Administraciones de otros Estados en la aplicación de los convenios y tratados internacionales se resolverán de acuerdo con los procedimientos amistosos previstos en los propios convenios o tratados, sin perjuicio del derecho a interponer los recursos o reclamaciones que pudieran resultar procedentes.

2. Xedapen gehigarri honetan ezarritakoa orobat aplikatuko zaie Europar Batasuneko beste estatu kide batzuekiko auziak ebazteko mekanismoei, auziok errentaren eta ondarearen zergapetze bikoitza kentzea xedatzen duten nazioarteko hitzarmen eta tratuen ondoriozkoa direnean. Europar Batasunean auzi fiskalak ebazteko mekanismoei buruzko Kontseiluaren 2017ko urriaren 10eko 2017/1852 Zuzentarauan jasota dauden mekanismo horiek.

2. Lo establecido en esta disposición adicional resulta igualmente de aplicación a los mecanismos de resolución de aquellos litigios con otros Estados miembros de la Unión Europea que se deriven de los convenios y tratados internacionales por los que se dispone la eliminación de la doble imposición de la renta y, en su caso, del patrimonio a que se refiere la Directiva (UE) 2017/1852 del Consejo, de 10 de octubre de 2017, relativa a los mecanismos de resolución de litigios fiscales en la Unión Europea.

3. Administrazio biek adiskidetasunezko prozedura batean lortutako akordioa berau irmoa den unean edo epean aplikatuko da.

3. La aplicación del acuerdo alcanzado entre ambas Administraciones en el ámbito de un procedimiento amistoso se realizará en el momento o período en que el acuerdo adquiera firmeza.

Ondorio horietarako, egun honetan joko da akordioa irmoa dela: interesdunek akordioaren edukiarekin ados daudela eta adiskidetasunezko prozeduran aztertu diren tributuo-betebeharreko elementuak aurkaratzeari uko egiten diotela adierazteko agintari eskudunek gainerako estatu ukituetako agintari eskudunei

A estos efectos, se considerará que el acuerdo adquiere firmeza en la fecha de recepción de la última notificación de las autoridades competentes comunicando a las autoridades competentes del resto de los Estados afectados la aceptación por parte de las personas interesadas del contenido del mismo y la su renuncia al a su



egindako azken jakinarazpena jasotzen den datan. Errekurtsoak hasita badaude, akordioa une honetan izango da irmoa: behin ukitutako pertsonak prozedura horiei –zeinak lotuta dauden adiskidetasunezko prozeduran aztertu diren tributu-betebeharreko elementuekin– amaiera emateko neurriak hartu direlako frogak ukitutako estatu kideetako agintari eskudunei aurkeztu ondoren.

4. Ondore horietarako, erregelamendu bidez ezarriko da adiskidetasunezko prozedurok ebazteko prozedura, bai eta haren ondoriozko akordioa aplikatzekoa ere.

Zerga Administrazioa arduratuko da prozedura izapidetzeaz eta Espainiaren posizioa finkatzeko beharrezkoak diren txostenak prestatu eta erabakiak hartzeaz, eta Espainiako Erresumako agintaritza eskudunari bidaliko dio espediente, aurrera eraman dezan kasuan-kasuan aplikatu behar den prozeduraren nazioarteko fasea, hitzarmen-tratatuotan ezarritakoarekin bat.

5. Ezingo da errekurtsorik jarri akordio horien aurka, akordioak aplikatuz ematen diren administrazio-egintzaren edo -egintzen aurka jar litezkeen errekurtsoak gorabehera.

6.

1 Adiskidetasunezko prozeduretan, zorraren sarrera automatikoki etengo da, interesdunak hala eskatuz gero, baldin eta

derecho a recurrir respecto de los elementos de la obligación tributaria que hayan sido objeto del procedimiento amistoso. En el supuesto de que los recursos ya se hubieran iniciado, el acuerdo únicamente adquirirá firmeza una vez que la persona afectada aporte pruebas a las autoridades competentes de los Estados miembros afectados de que se han tomado medidas para poner fin a dichos procedimientos respecto de los elementos de la obligación tributaria que hayan sido objeto del procedimiento amistoso.

4. A estos efectos, reglamentariamente se establecerá el procedimiento para la resolución de estos procedimientos amistosos, así como para la aplicación del acuerdo resultante.

La Administración tributaria se encargará de la tramitación del procedimiento, así como de la elaboración de los informes y de la adopción de los acuerdos que sean precisos para fijar la posición española, y remitirá el expediente correspondiente a la Autoridad competente del Reino de España para desarrollar la fase internacional del procedimiento aplicable en cada caso. de conformidad con lo previsto en los citados convenios y tratados.

5. No podrá interponerse recurso alguno contra los citados acuerdos, sin perjuicio de los recursos previstos contra el acto o actos administrativos que se dicten en aplicación de dichos acuerdos.

6.

1. En los procedimientos amistosos, el ingreso de la deuda quedará suspendido automáticamente a instancias del



honako hauek bermatzen badira, erregelamendu bidez ezartzen diren baldintzetan: zorraren zenbatekoa, etendurak eragiten dituen berandutze-interesak eta etendura eskatzen den unean bidezkoak izan litezkeen errekarguak.

Etendura administrazio- edo jurisdikzio-bidean eskatzeko aukera dagoen bitartean zorraren sarrera ezin da aurreko lerroaldean zehazten den bezala eten.

2. Honako berme hauek bakarrik onartuko dira aurreko zenbakian zehazten den etendura automatikoa lortzeko:

a) Diru-gordailua edo balore publikoen gordailua egitea.

b) Kreditu-erakunde baten edo elkarrekiko berme-sozietate baten berme edo fidantza solidarioa izatea, edo kauzio-asegurua ziurtagiria.

3. Adiskidetasunezko prozedurak zergazor guztiari eragiten ez badio, soilik eten ahal izango da adiskidetasunezko prozedurek eragindako zenbatekoaren sarrera.

7. 1. zenbakian xedatutakoarekin bat, aldi berean izapidetzen badira nazioarteko hitzarmen edo itunetan jasotako adiskidetasunezko prozedura eta berrikuste-prozedura bat, hain zuzen, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauan ezarritakoetako bat, orduan, berrikuste-prozedura geldieran utziko da, —baina adiskidetasunezko prozeduran aztertzen diren tributu-

interesado cuando se garantice su importe, los intereses de demora que genere la suspensión y los recargos que pudieran proceder en el momento de la solicitud de la suspensión, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

No se podrá suspender el ingreso de la deuda de acuerdo con lo previsto en el párrafo anterior, mientras se pueda solicitar la suspensión en vía administrativa o jurisdiccional.

2. Las garantías admisibles para obtener la suspensión automática a la que se refiere el número anterior serán exclusivamente las siguientes:

a) Depósito de dinero o valores públicos.

b) Aval o fianza de carácter solidario de entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca o certificado de seguro de caución.

3. Si los procedimientos amistosos no se refieren a la totalidad de la deuda, la suspensión prevista en este apartado se limitará al importe afectado por los procedimientos amistosos.

7. En el caso de que, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 1, se simultanee un procedimiento amistoso previsto en los convenios o tratados internacionales con un procedimiento de revisión de los regulados en el título V de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, se suspenderá el procedimiento de revisión, exclusivamente respecto de los elementos de la obligación tributaria que



betebeharreko elementuei dagokienez bakarrik—, harik eta azken prozedura hori amaitu arte.

8. Zehapenak badaude eta adiskidetasunezko prozeduraren arbitraje-fasera iristea eragozten badute, 7. zenbakian xedatutakoa ez da aplikatuko, administrazio-bidean zehapenen aurkako errekurtsioa jarri bada. Halakoetan, arbitraje-batzorderako sarbidea eragotziko da, harik eta zehapena dela-eta administrazio-bidean ebazpen irmoa eman arte edo ebazpen judiziala eman arte.

9. 90/436/EEE Hitzarmenaren babesean izapidetutako prozeduren kasuan, administrazio-bidean edo administrazioarekiko auzibidean 10. zenbakiko zehapenen aurka edozein errekurtsio edo erreklamazio aurkezten bada, orduan, adiskidetasunezko prozeduraren izapidetzea geldieran utziko da, lehen errekurtsioa jarri denetik zehapena dela-eta administrazio-bidean ebazpen irmoa eman arte edo ebazpen judiziala eman arte

Tartean diren enpresei zehazpen bat jarri bazaie eta hura irmoa bada, ez da onartuko aurreko paragrafoan aipatutako adiskidetasunezko prozedura hastea, edo prozedura amaitzeko arrazoi izango da.

10. 8. eta 9. zenbakietan ezarritako ondoretarako, honako hauek dira zehapenak:

a) Zigor Kodearen 305. eta 305. bis artikuluetan aipatutako herri-ogasunaren

sean objeto del procedimiento amistoso, hasta la finalización de este último.

8. En los casos en los que la existencia de sanciones excluya el acceso a la fase arbitral del procedimiento amistoso, lo establecido en el apartado 7 no será de aplicación cuando se haya recurrido en vía administrativa la imposición de sanciones. En este caso, se impedirá el acceso a la comisión arbitral del procedimiento amistoso hasta que recaiga resolución firme en vía administrativa o judicial en relación con la sanción.

9. En los procedimientos tramitados al amparo del Convenio 90/436/CEE, la interposición de cualquier recurso o reclamación en vía administrativa o en vía contencioso-administrativa contra las sanciones impuestas a que se refiere el apartado 10 suspenderá la tramitación del procedimiento amistoso desde la interposición del primer recurso que proceda hasta que recaiga resolución firme en vía administrativa o judicial en relación con la sanción.

No se admitirá el inicio o será causa de terminación del procedimiento amistoso previsto en el párrafo anterior si las empresas de las que se trate han sido objeto de una sanción, en los términos establecidos en el apartado 10 de esta disposición, con carácter firme.

10. A efectos de lo previsto en los apartados 8 y 9, tendrán la consideración de sanciones:

a) las penas por delitos contra la Hacienda Pública a los que se refieren los artículos



aurkako delituen ziozko zigorrak;

305 y 305 bis del Código Penal;

b) Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauaren 196., 197. eta 198. artikuluetan aipatutako arau-hausteen ziozko zehapenak, betiere Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arau horren 191. artikuluan 1. zenbakiaren b) eta c) letretako graduazio-irizpideren bat aplikatu badaiteke.

b) las sanciones por las infracciones a las que se refieren los artículos 196, 197 y 198 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, siempre que concurra alguno de los criterios de graduación recogidos en las letras b) y c) del apartado 1 del artículo 191 de dicha Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia;

c) Sozietateen gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauaren 46.2.b) artikuluan aipatutako zehapenak, betiere Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauaren 191. artikuluan 1. zenbakiaren b) eta c) letretako graduazio-irizpideren bat aplikatu badaiteke. Ildo horretan, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauaren 191. artikuluko aipamenak transferentzia-prezioen dokumentazioari dagozkiola ulertu behar da.

c) las sanciones establecidas en el artículo 46. 2 b) de la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades, siempre que concurra alguno de los criterios de graduación recogidos en las letras b) y c) del apartado 1 del artículo 191 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. A estos efectos, las referencias efectuadas en el citado artículo 191 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia a las declaraciones deberán entenderse realizadas a la documentación de precios de transferencia.

c) letran ezarritakoa gorabehera, ez dira zehapentzat hartuko, 8. eta 9. zenbakietan jasotakoaren ondorioetarako, osatu gabeko dokumentazioa aurkeztearen ziozko arau-haustek, horrek merkatuko balioaren zenbatespena edo zehaztapena larriki eragozten ez badu, behintzat.

No obstante lo establecido en la letra c), no tendrán la consideración de sanciones a efectos de lo previsto en los apartados 8 y 9, las sanciones por infracciones derivadas de la presentación de documentación incompleta cuando este hecho no dificulte gravemente la cuantificación o determinación del valor de mercado.

11. Xedapen honetan aipatutako prozedurak izapidetzeko, haien araudi espezifikoak beteko da, eta, haren ordeztan, tributu-araudia, aplikatu badaiteke.

11. Los procedimientos a los que se refiere esta disposición se rigen por su normativa específica y supletoriamente, en cuanto resulte aplicable, por la normativa



tributaria.

12. Adiskidetasunezko prozedura baten esparruan eraturako kontsulta-batzordeko kideak edo ordezko ebazte-batzordekoak behartuta daude halako izaera duten aldetik ezagutzen dituzten tributu-datuen erabateko isiltasuna gordetzera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2005eko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauaren 94. artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira. Betebehar hori urratzeak berekin ekar ditzake Espainiako araudiaren arabera erator daitezkeen legezko erantzukizunak.

Aurreko paragrafoan xedatutakoaz gainera, ukitutako beste estatu batzuen jurisdikzioaren eremu propioko barne-araudia ere aplikatu ahal izango da.

12. Los miembros de la comisión consultiva o de la comisión de resolución alternativa constituida en el marco de un procedimiento amistoso estarán obligados al más estricto y completo sigilo respecto de los datos tributarios que conozcan en su condición de tales de conformidad con lo dispuesto en el artículo 94 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. La infracción de dicho deber podrá dar lugar a las responsabilidades legales que puedan derivar conforme a la normativa española.

Lo dispuesto en el párrafo anterior se entenderá sin perjuicio de la aplicación, en su caso, de la normativa interna de los otros Estados afectados en el ámbito propio de su jurisdicción.”

4. artikulua. *Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 13/2013 Foru Arau aldatzea.*

2020ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, honako aldaketa hauek egiten zaizkio Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko 2013ko abenduaren 5eko 13/2013 Foru Arauari:

Bat. Aldatu egiten da 51. artikulua, eta honela geratzen da idatzita::

«51. artikulua. Errentak egozteko nazioarteko zerga-gardentasunaren araubidean.

1. Egoitza Espainiako lurraldean ez duen entitate batek lortutako errenta positiboa

Artículo 4. *Modificación de la Norma Foral 13/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.*

Con efectos a partir del 1 de enero de 2020, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 13/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Uno. Se modifica el artículo 51, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 51. Imputación de rentas en el régimen de transparencia fiscal internacional.

1. Los y las contribuyentes imputarán la renta positiva obtenida por una entidad no



zergadunei egotziko zaie, errenta hori artikuluko honetako 2. zenbakian ezarritako motetako batean sartzen denean, eta inguruabar hauek betetzen direnean:

a) Entitateek eurek bakarrik, edo Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 42.3 artikuluan ezarritakoaren arabera entitate lotuak direnekin batera, % 50eko edo gehiagoko partaidetza izatea egoitza Espainiako lurraldean ez duen erakundearen kapitalean, funts propioetan, emaitzetan edo boto-eskubidean, delako erakunde horren ekitaldi soziala ixteko egunean. Entitate lotuez gain, beste hauekin ere izan dezakete partaidetza entitateek: ahaidetasun-harreman zuzen edo zeharkakoen bidez loturiko beste zergadun batzuekin (ezkontidea edo izatezko bikotekidea barne), edo odolkidetasunez, ezkontza bidez edo izatezko bikotea osatzetik, bigarren mailaraino, maila hori barne, elkartutako beste zergadun batzuekin.

Aintzat hartu beharreko errenta positiboaren zenbatekoa emaitzetan duten partaidetzaren arabera zehaztuko da edo, halakorik ezean, entitatearen kapitalean, funts propioetan edo boto-eskubideetan duten partaidetzaren arabera.

b) Egoitza Espainiako lurraldean ez duen entitateak ordaindutako zenbatekoa, sozietateen gaineko zergaren moduko edo antzeko karga baten ondorioz 2. zenbakian ezarritako errenta-motaren bati egozgarria dena, txikiagoa izatea zerga horren arauen arabera legokiokeen zenbatekoaren eta entitate ez-egoiliarrek benetan ordaindutakoaren arteko kendura baino.»

residente en territorio español, en cuanto dicha renta perteneciese a alguna de las clases previstas en el apartado 2 de este artículo y se cumplieren las circunstancias siguientes:

a) Que por sí solas o conjuntamente con entidades vinculadas según lo previsto en el apartado 3 del artículo 42 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, o con otros contribuyentes unidos por vínculos de parentesco, incluido el cónyuge o pareja de hecho, en línea directa o colateral, consanguínea, por afinidad o por la que resulte de la constitución de la pareja de hecho, hasta el segundo grado inclusive, tengan una participación igual o superior al 50 por 100 en el capital, los fondos propios, los resultados o los derechos de voto de la entidad no residente en territorio español, en la fecha del cierre del ejercicio social de esta última.

El importe de la renta positiva a incluir se determinará en proporción a la participación en los resultados y, en su defecto, a la participación en el capital, los fondos propios o los derechos de voto de la entidad.

b) Que el importe satisfecho por la entidad no residente en territorio español, imputable a alguna de las clases de rentas previstas en el apartado 2 siguiente, por razón de gravamen de naturaleza idéntica o análoga al Impuesto sobre Sociedades, sea inferior a la diferencia entre el importe que le hubiera correspondido de acuerdo con las normas del citado impuesto y el efectivamente satisfecho por la entidad no



residente.

2. Egoitza Espainiako lurraldean ez duen entitate batek lortutako errenta positibo osoa zergadunei egotziko zaie, baldin eta entitate horrek ez badu errenta hori gauzatzeko baliabide materialen eta giza baliabideen antolaketa egokirik, nahiz eta eragiketa errepikariak izan. Nolanahi ere, dibidenduen, mozkinetako partaidetzen edo entitateen partaidetzak eskualdatuta lortzen diren errenten kasuan, zenbaki honen azken hiru paragrafoetan ezarritakoa beteko da beti.

Errenta osoa izango da, hain zuzen, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauan zein zerga horri buruzko gainerako xedapenetan zerga-oinarria zehazteko ezartzen diren irizpideak eta printzipioak aplikatuz ateratzen den zerga-oinarriaren zenbatekoa.

Aurreko paragrafo bietan ezarritakoa ez da aplikatuko baldin eta zergadunak egiaztatzen badu eragiketa horiek Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan ezarritako irizpideen arabera talde berekoa den eta egoitza Espainiako lurraldean ez duen entitate baten baliabide material eta giza baliabideekin egiten direla, entitateen egoitzaren lurraldea eta urteko kontu bateratuak egiteko betebeharra kontuan hartu gabe, edo egiaztatzen badu arrazoi ekonomiko baliadunak daudela entitatea eratzeko eta haren jardunerako.

Zenbaki honen lehenengo bi paragrafoetan ezarritakoa aplikatzen ez bada, dela haietan ezarritako inguruabarrak betetzen ez direlako dela aurreko lerroaldean ezarritakoa aplikatu delako, bakarrik

2. Los y las contribuyentes imputarán la renta total obtenida por la entidad no residente en territorio español, cuando ésta no disponga de la correspondiente organización de medios materiales y personales para su realización, incluso si las operaciones tienen carácter recurrente. No obstante, en el caso de dividendos, participaciones en beneficios o rentas derivadas de la transmisión de participaciones, se atenderá, en todo caso, a lo dispuesto en los tres últimos párrafos de este apartado.

Se entenderá por renta total el importe de la base imponible que resulte de aplicar los criterios y principios establecidos en la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades y en las restantes disposiciones relativas a dicho Impuesto para la determinación de aquella.

Lo dispuesto en los dos párrafos anteriores no resultará de aplicación cuando el contribuyente acredite que las referidas operaciones se realizan con los medios materiales y personales existentes en una entidad no residente en territorio español perteneciente al mismo grupo, en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, o bien que su constitución y operativa responde a motivos económicos válidos.

En el supuesto de no aplicarse lo establecido en los dos primeros párrafos de este apartado por no concurrir las circunstancias previstas en los mismos o por aplicación de lo dispuesto en el párrafo



egotziko da honako iturri hauetako bakoitzetik datorren errenta positiboa:

a) Landa- zein hiri-ondasun higiezin edo haiei dagozkien eskubide errealeen titulartasunetik datorrenean, salbu ekonomia-jarduera bati afektatuta badaude —foru-arau honetan xedatutakoaren arabera— edo Merkataritzako Kodeko 42. artikuluari jarraituz titularraren sozietate-talde berekoak diren entitate ez-egoiliarrei laga bazaie haien erabilera —kontuan izan gabe haien egoitza eta urteko kontu konsolidatuak egiteko betebeharra— eta jarduera ekonomiko bati afektaturik badaude.

b) Edozein entitate motaren funts propioetan parte hartzea eta hirugarren batzuei kapital propioak lagatzea, foru arau honetako 34. eta 35. artikuluetan aurreikusitako eran. Ez da letra honetan sartuko honako finantza-aktibo hauetatik eratorritako errenta positiboa:

a') Ekonomia-jarduerak egiteagatik sortutako legezko eta arauzko obligazioak betetzeko edukitako finantza-aktiboak.

b') Ekonomia-jarduerak egitearen ondorioz finkatutako kontratu-harremanetatik sorturiko kreditu-eskubideak jasotzen dituzten aktiboak.

c') Baloreen merkatu ofizialetan bitartekaritza-jarduerak egitearen ondorioz edukitako aktiboak.

d') Kreditu- eta aseguru-erakundeek beren jardueren ondorioz edukitako aktiboak,

anterior, se imputará únicamente la renta positiva que provenga de cada una de las siguientes fuentes:

a) Titularidad de bienes inmuebles rústicos y urbanos o de derechos reales que recaigan sobre los mismos, salvo que estén afectos a una actividad económica conforme a lo dispuesto en esta Norma Foral, o cedidos en uso a entidades no residentes, pertenecientes al mismo grupo de sociedades de la titular, en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, e igualmente estuvieren afectos a una actividad económica.

b) Participación en fondos propios de cualquier tipo de entidad y cesión a terceros de capitales propios, en los términos previstos en los artículos 34 y 35 de esta Norma Foral. No se entenderá incluida en esta letra la renta positiva que proceda de los siguientes activos financieros:

a') Los tenidos para dar cumplimiento a obligaciones legales y reglamentarias originadas por el ejercicio de actividades económicas.

b') Los que incorporen derechos de crédito nacidos de relaciones contractuales establecidas como consecuencia del desarrollo de actividades económicas.

c') Los tenidos como consecuencia del ejercicio de actividades de intermediación en mercados oficiales de valores.

d') Los tenidos por entidades de crédito y aseguradoras como consecuencia del



hargatik eragotzi gabe jarraian datorren i) letran ezarritakoa. ejercicio de sus actividades, sin perjuicio de lo establecido en la letra i) siguiente.

Kapital propioak hirugarrenei lagatzetik eratorritako errenta positiboa hurrengo i) letran aipatuko diren kreditu- eta finantza-jarduerak burutzetik datorrela ulertuko da, baldin eta lagatzailea eta lagapen-hartzailea sozietate-talde batekoak badira, Merkataritzako Kodeko 42. artikuluan zehaztutakoaren arabera —kontuan izan gabe haien egoitza eta urteko kontu kontsolidatuak egiteko betebeharra—, eta lagapen-hartzailearen diru-sarreraren %85 gutxienez ekonomia-jarduerak egitetik badator. La renta positiva derivada de la cesión a terceros de capitales propios se entenderá que procede de la realización de actividades crediticias y financieras a que se refiere la letra i) siguiente, cuando el cedente y el cesionario pertenezcan a un grupo de sociedades en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, y los ingresos del cesionario procedan, al menos en el 85 por 100, del ejercicio de actividades económicas.

c) Foru-arau honen 42.3 artikuluan ezarritako moduan lotutako pertsona edo entitateek ondasun eta zerbitzuekin egindako eragiketak, baldin eta entitate ez-egoiliarak edo establezimendu iraunkorrak gehitzen duen balio ekonomikoa urria edo nulua bada. c) Operaciones sobre bienes y servicios realizados por personas o entidades vinculadas en el sentido del apartado 3 del artículo 42 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, en las que la entidad no residente o el establecimiento permanente añade un valor económico escaso o nulo.

d) Kapitalizazio- eta aseguru-eragiketak, haien onuraduna entitatea bera bada. d) Operaciones de capitalización y seguro, que tengan como beneficiaria a la propia entidad.

e) Jabetza intelektuala eta industrial, laguntza teknikoa, ondasun higigarriak, irudi-eskubideak eta negozio edo meategien errentamendu edo azpierrantamendua, foru-arau honetako 37. artikuluan ezarritako baldintzetan. e) Propiedad industrial e intelectual, asistencia técnica, bienes muebles, derechos de imagen y arrendamiento o subarrendamiento de negocios o minas, en los términos establecidos en el artículo 37 de esta Norma Foral.

f) Finantza-tresna deribatuak, salbu eta jarduera ekonomikoak egitetik datorren eta berariaz identifikatuta dagoen arrisku bat estaltzeko izendatutakoak. f) Instrumentos financieros derivados, excepto los designados para cubrir un riesgo específicamente identificado derivado de la realización de actividades económicas.

g) Aurreko a), b), d) eta e) letretan aipatutako ondasun eta eskubideen g) Transmisión de los bienes y derechos referidos en las letras a), b), d) y e)



eskualdaketak, ondare-irabazi eta -galera eragiten badituzte.

h) Aseguru- edo kreditu-jarduerak, errentamendu finantzarioko eragiketak eta bestelako finantza-jarduerak, jardura ekonomikoak egiteagatik lortzen direnean izan ezik, hurrengo i) letran ezarritakoa gorabehera.

i) Kreditu-, finantza-, aseguru- eta zerbitzu-jarduerak (esportazio-jardurekin zuzenean lotutakoak izan ezik), baldin eta jardura horiek zeharka edo zuzenean egin badira Espainiako lurraldean egoiliar diren eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 42. artikuluko 3. zenbakian ezarritakoaren arabera lotuak diren pertsona edo entitateekin, eta baldin eta entitate egoiliar horientzat fiskalki kengarriak diren gastuak zehazten badituzte.

Letra honetan ezarritako errenta positiboa ez da kontuan hartuko, baldin eta entitate ez-egoiliarrek egindako kreditu-, finantza-, aseguru- eta zerbitzu-jardueren (esportazio-jardurekin zuzenean lotutako zerbitzuena izan ezik) sarreren % 50 baino gehiago lortu bada entitate horrek Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 42. artikuluko 3. zenbakian ezarritakoaren arabera lotuak ez diren pertsona edo entitateekin egin dituen eragiketetatik.

Ez dira kontuan hartuko aurreko b) eta g) letretan ezarritako errentak (erakunde ez-egoiliarrek lortutakoak), baldin eta errenta horiek badatoz edo entitate horrek zuzenean edo zeharka % 5eko partaidetza baino handiagoa duen entitateetatik, edo % 3eko partaidetza baino handiagoa duen

anteriores que genere rentas.

h) Actividades de seguros, crediticias, operaciones de arrendamiento financiero y otras actividades financieras, salvo que se trate de rentas obtenidas en el ejercicio de actividades económicas, sin perjuicio de lo establecido en la letra i) siguiente.

i) Actividades crediticias, financieras, aseguradoras y de prestación de servicios, excepto los directamente relacionados con actividades de exportación, realizadas, directa o indirectamente, con personas o entidades residentes en territorio español y vinculadas en el sentido de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 42 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, en cuanto determinen gastos fiscalmente deducibles en dichas entidades residentes.

No se incluirá la renta positiva prevista en esta letra cuando más del 50 por 100 de los ingresos derivados de las actividades crediticias, financieras, aseguradoras o de prestación de servicios, excepto los directamente relacionados con actividades de exportación, realizadas por la entidad no residente procedan de operaciones efectuadas con personas o entidades no vinculadas en el sentido de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 42 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

No se incluirán las rentas previstas en las letras b) y g) anteriores, obtenidas por la entidad no residente en cuanto procedan o se deriven de valores de entidades en las que participe, directa o indirectamente, en más del 5 por 100, o del 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan



entitateetatik —partaidetutako sozietatearen akzioek bigarren mailako merkatu antolatu batean kotizatzen badute—, eta, gainera, honako bi baldintza hauek betetzen badira:

- Lehenengoa: Entitate ez-egoiliarrek partaidetzak zuzendu eta kudeatzea giza baliabide eta bitarteko materialen antolaketa egokiaren bidez, eta entitatea benetan ezarrita egotea egoitza duen estatuan, eta haren egitura izaera artifizial hutsekoa ez izatea, hurrengo 12. zenbakian ezarritako moduan.

- Bigarrena: Errenten sorburu diren entitateen sarrerak (% 85, gutxienez) ekonomia-jardueren ondoriozkoak izatea.

Horretarako, honako errenta hauek ekonomia-jardueren ondoriozkoak direla ulertuko da: aurreko b) eta g) letretan aurreikusitako errentak, baldin eta errenton jatorria aurreko bigarren baldintza betetzen duten entitateetan badute, eta, zuzenean nahiz zeharka, beste entitate batena baldin bada entitate horietako partaidetzaren % 5 baino gehiago, edo partaidetzaren % 3 baino gehiago —partaidetutako sozietatearen akzioek bigarren mailako merkatu antolatu batean kotizatzen badute—.

Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan ezarritako irizpideen arabera talde berekoak diren entitateen kasuan, entitateon egoitzaren lurraldea eta urteko kontu bateratuak egiteko betebeharrak kontuan hartu gabe, partaidetza-portzentajeari buruzko betekizunak zein partaidetza eta kudeaketa egoteko

en un mercado secundario organizado, cuando se cumplan los dos requisitos siguientes:

- Primero: Que la entidad no residente dirija y gestione las participaciones mediante la correspondiente organización de medios materiales y personales, así como que esté realmente implantada en el Estado de su residencia y que la estructura no tenga un carácter puramente artificial, en los términos establecidos en el apartado 12 siguiente.

- Segundo: Que los ingresos de las entidades de las que se obtengan las rentas procedan, al menos en el 85 por 100, del ejercicio de actividades económicas.

A estos efectos, se entenderá que proceden del ejercicio de actividades económicas las rentas previstas en las letras b) y g) anteriores que tuvieran su origen en entidades que cumplan el requisito segundo anterior y estén participadas, directa o indirectamente, en más del 5 por 100, o del 3 por 100 si las acciones de la sociedad participada cotizan en un mercado secundario organizado.

En el supuesto de entidades que formen parte del mismo grupo de sociedades según los criterios establecidos en el artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de la residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas, los requisitos relativos al porcentaje de participación, así como la



betekizuna betetzen diren zehazteko, taldearen parte diren entitate guztiak hartuko dira kontuan.

3. Artikulu honetako 2. zenbakian adierazitako errentak egotzi gabe geratuko dira beren zenbatekoen batura txikiagoa bada entitate ez-egoiliarrek lortutako errenta osoaren % 15 baino.

Zenbaki honetan xedatutakoa ez zaie aplikatuko aurreko 2. zenbakiaren i) letran ezarritakoaren arabera sartu behar diren errentei. Errenta horiek, baina, kontuan hartu ahal izango dira aurreko paragrafoan adierazitako batura zehazteko.

Sozietate ez-egoiliarrek Sozietateen gaineko Zergaren berdina edo antzekoa den zergaren batengatik ordaindutakoa ez da egotziko zergadunaren zerga-oinarrian, sartu beharreko errenta zatitari dagokionez.

Artikulu honetako 2. zenbakian aipatutako iturri bakoitzeko errenta positiboak zerga-oinarri orokorrean egotziko dira, foru-arau honetako 62. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

4. 1. zenbakiko a) letraren barruan dauden zergadunei dagokiena egotziko zaie, bai entitate ez-egoiliarrean zuzenean parte hartzen badute, bai eta zeharka parte hartzen badute ere, entitate ez-egoiliar baten edo batzuen bitartez. Azken kasu horretan, errenta positiboaren zenbatekoa zeharkako partaidetzari dagokiona izango da.

5. Espainiako lurraldeko egoiliarra ez den entitateak bere ekitaldi soziala amaitu den

existencia de una dirección y gestión de la participación se determinarán teniendo en cuenta a todas las que formen parte del mismo.

3. No se incluirán las rentas previstas en el apartado anterior de este artículo cuando la suma de los importes de las mismas sea inferior al 15 por 100 de la renta total obtenida por la entidad no residente.

Lo dispuesto en este apartado no será de aplicación a las rentas que deban ser integradas en base a lo dispuesto en la letra i) del apartado 2 anterior, sin perjuicio de que las mismas sean tomadas en consideración a efectos de determinar la suma a la que se refiere el párrafo anterior.

No se imputará en la base imponible del o de la contribuyente el impuesto o impuestos de naturaleza idéntica o similar al Impuesto sobre Sociedades efectivamente satisfecho por la sociedad no residente por la parte de renta a incluir.

Las rentas positivas de cada una de las fuentes citadas en el apartado 2 se imputarán en la base imponible general, de acuerdo con lo previsto en el artículo 62 de esta Norma Foral.

4. Estarán obligados a la correspondiente imputación los contribuyentes comprendidos en la letra a) del apartado 1 que participen directamente en la entidad no residente o bien indirectamente a través de otra u otras entidades no residentes. En este último caso, el importe de la renta positiva será el correspondiente a la participación indirecta.

5. La imputación se realizará en el período impositivo que comprenda el día en que la



egunari dagokion zergaldian egin beharko du egozpena. Ildo horretan, ekitaldi sozialaren iraupena ezin da izan 12 hilabete baino luzeagoa.

6. Zerga-oinarrian egotzi beharreko errenta positiboaren zenbatekoa Sozietateen gaineko Zergan zerga-oinarrria zehazteko finkatutako printzipio eta irizpideen arabera kalkulatu da.

Ondorio horietarako, Espainiako lurraldean egoitzarik ez duen entitatearen ekitaldi soziala ixtean indarrean dagoen kanbio-tasa erabiliko da.

Inoiz ez da entitate ez-egoiliarren errenta osoa baino handiagoa den diru-kopururik egotziko.

7. Egotzitako errenta positiboari dagokion zatia dagokionez, dibidenduak edota mozkinetako partaidetzak ez dira egotziko. Tratamendu bera aplikatuko zaie konturako dibidenduei.

Erreserben banaketa egonez gero, sozietatearen akordioan egindako izendapenari begiratuko zaio, baina ulertuko da erreserba horietara ordaindutako azken diru-kopuruei aplikatzen zaiela banaketa.

Errenta positibo bera behin bakarrik egotzi daiteke, nola eta zein entitatetan sortzen den kontuan hartu gabe.

8. Kuota osoan kengarria izango da dibidenduen banaketaren zioz edo mozkinetako partaidetzen zioz atzerrian benetan ordaindu den zerga edo karga, zerga-oinarrian sartuta dagoen errenta positiboari dagokion zatian, dela

entidad no residente en territorio español haya concluido su ejercicio social que, a estos efectos, no podrá entenderse de duración superior a doce meses.

6. El importe de la renta positiva a imputar en la base imponible se calculará de acuerdo con los principios y criterios establecidos para la determinación de la base imponible en el Impuesto sobre Sociedades.

A estos efectos, se utilizará el tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio social de la entidad no residente en territorio español.

En ningún caso se imputará una cantidad superior a la renta total de la entidad no residente.

7. No se imputarán los dividendos o participaciones en beneficios en la parte que corresponda a la renta positiva que haya sido imputada. El mismo tratamiento se aplicará a los dividendos a cuenta.

En caso de distribución de reservas se atenderá a la designación contenida en el acuerdo social, entendiéndose aplicadas las últimas cantidades abonadas a dichas reservas.

Una misma renta positiva solamente podrá ser objeto de imputación por una sola vez, cualquiera que sea la forma y la entidad en que se manifieste.

8. Será deducible de la cuota íntegra el impuesto o gravamen efectivamente satisfecho en el extranjero por razón de la distribución de los dividendos o participaciones en beneficios, sea conforme a un convenio para evitar la



zergapetze bikoitza saihesteko hitzarmenen baten arabera, dela dagokion herrialde edo lurraldeko barne-legeriaren arabera.

Kenkari hori beti egingo da, nahiz eta zergak ez izan diru errentak egotzi diren zergaldi berekoak. Inoiz ez dira kengarriak izango paradisu fiskaltzat hartutako herrialde edo lurraldeetan ordaindutako zergak.

Kenkari hori ezin da handiagoa izan zerga-oinarrian egotzitako errenta positiboarengatik ordaindu beharko litzatekeen kuota osoa baino.

9. Partaidetzaren eskualdaketaren ondoriozko errenta kalkulatzeko — partaidetza zuzenekoa edo zeharkakoa dela ere—, foru arau honetako 47.1.c) artikuluan jasotako erregelak erabiliko dira, zerga-oinarrian egotzitako errenta positiboari dagokionez. Artikulu horretan aipatzen diren mozkin sozialak egotzitako errenta positiboari dagozkionak izango dira.

10. Artikulu honetan jasotakoa aplikatu dakiekeen zergadunek, zerga honen aitorenarekin batera, Espainian egoitza ez duen entitateari buruzko datu hauek aurkeztu behar dituzte:

a) Izena edo sozietate-izena eta egoitza soziala.

b) Administratzaileen zerrenda.

c) Balantzea eta galera-irabazien kontua.

doble imposición o de acuerdo con la legislación interna del país o territorio de que se trate, en la parte que corresponda a la renta positiva incluida en la base imponible.

Esta deducción se practicará aun cuando los impuestos correspondan a períodos impositivos distintos a aquél en el que se realizó la inclusión. En ningún caso se deducirán los impuestos satisfechos en países o territorios considerados como paraísos fiscales.

Esta deducción no podrá exceder de la cuota íntegra que correspondería pagar por la renta positiva imputada en la base imponible.

9. Para calcular la renta derivada de la transmisión de la participación, directa o indirecta, se emplearán las reglas contenidas en la letra c) del apartado 1 del artículo 47 de esta Norma Foral, en relación a la renta positiva imputada en la base imponible. Los beneficios sociales a que se refiere el citado precepto serán los correspondientes a la renta positiva imputada.

10. Los y las contribuyentes a quienes sea de aplicación lo previsto en este artículo deberán presentar conjuntamente con la declaración por este Impuesto los siguientes datos relativos a la entidad no residente en territorio español:

a) Nombre o razón social y lugar del domicilio social.

b) Relación de personas administradoras.

c) Balance y cuenta de pérdidas y ganancias.



- d) Egotzi behar diren errenta positiboen zenbatekoa. d) Importe de las rentas positivas que deban ser imputadas.
- e) Egotzi behar den errenta positiboari dagokionez ordaindutako zergen justifikazioa. e) Justificación de los impuestos satisfechos respecto de la renta positiva que deba ser imputada.
11. Partaidetutako entitateak egoitza paradisu fiskaltzat jotako herrialde edo lurralde batean edo zerga-ordainketarik gabeko lurralde batean badauka, honako hau ulertuko da: 11. Cuando la entidad participada sea residente en un país o territorio considerado como paraíso fiscal o territorio de nula tributación, se presumirá que:
- a) Aurreko 1. zenbakiko b) letran ezarritako inguruabarra betetzen dela. a) Se cumple la circunstancia prevista en la letra b) del apartado 1 anterior.
- b) Partaidetutako entitateak lortutako errenta aurreko 2. zenbakian aipatzen diren errenta-iturrietatik datorrela. b) La renta obtenida por la entidad participada procede de las fuentes de renta a que se refiere el apartado 2 anterior.
- c) Partaidetutako entitateak lortutako errenta partaidetzaren eskuraketa-balioaren % 15 dela. c) La renta obtenida por la entidad participada es el 15 por 100 del valor de adquisición de la participación.
- Aurreko letretako presuntzioek kontrako frogak onartzen dituzte. Las presunciones contenidas en las letras anteriores admitirán prueba en contrario.
- Aurreko letretako presuntzioak ez dira aplikatuko partaidetutako entitateak kontuak bateratzen dituzenean, Merkataritzako Kodeko 42. artikuluan ezarritakoaren arabera, errentok integratzera behartuta dauden entitateen batekin edo batzuekin. Las presunciones contenidas en las letras anteriores no se aplicarán cuando la entidad participada consolide sus cuentas, de acuerdo con lo previsto en el artículo 42 del Código de Comercio, con alguna o algunas de las entidades obligadas a la inclusión.
12. Partaidetutako entitatea Europar Batasuneko beste estatu kide bateko egoiliarra bada edo Europako Esparru Ekonomikoko Akordioa sinatu badu eta ez badago artikuluko 11. zenbakian aipatzen diren kasuetako batean, zergadunak aukera izango du artikuluko honetan ezartzen dena ez aplikatzeko, baina, horretarako, frogatu beharko du partaidetutako entitatea benetan ezarrita 12. Cuando la entidad participada sea residente de otro Estado miembro de la Unión Europea o forme parte del Acuerdo del Espacio Económico Europeo, y no se encuentre en los supuestos a que se refiere el apartado 11 de este artículo, el contribuyente podrá evitar la aplicación de lo dispuesto en este artículo si prueba que la entidad participada está realmente implantada en el Estado de su residencia y



dagoela egoitza duen estatuan eta entitate horren egitura ez dela artifiziala, Sozietateen gaineko Zergako tributazioa murrizteko helburu hutsarekin eratutakoa. Horretarako, hain zuzen, frogatu beharko du zergadunaren zerga-karga murriztea dakarten transakzioak benetan egin direla egoitza duen estatuan eta transakzio horiek interes ekonomikoa dutela zergadunaren jarduerari dagokionez.

Bereziki, egitura hori artifizial hutsa ez dela frogatzeko, froga-elementu objektiboak aurkeztu behar ditu zergadunak, zeinetan azaldu behar baita partaidetutako sozietateak zenbateko presentzia fisikoa duen egoitza duen estatuan, zein den partaidetutako sozietateak egindako jardueraren benetako substantibotasuna eta zein den partaidetutako sozietatearen jardunaren balio ekonomikoa, zergadunaren nahiz talde osoaren jardunari dagokionez.

13. Era berean, artikuluko honetan jasotakoa ez da aplikatuko entitate ez-egoiliarra Europar Batasuneko beste estatu kide batean egoitza duenean edo Europako Esparru Ekonomikoaren Akordioa sinatu duenean, baldin eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009ko uztailaren 13ko 2009/65/EE Zuzentarauan araututa dagoen inbertsio kolektiboko entitate bat bada, eta Europar Batasuneko estatu kide batean sortuta eta helbideratuta badago (Zuzentarau horren bitartez koordinatzen dira balio higigarrietako inbertsio kolektiboko organismo jakin batzuei buruzko lege, arau eta administrazio mailako xedapenak,

la estructura no tiene un carácter puramente artificial que tenga como finalidad la reducción de la tributación por el impuesto sobre sociedades, para lo que deberá probar que las transacciones realizadas que tuvieran como efecto una disminución de la carga tributaria del contribuyente corresponden a prestaciones efectivamente realizadas en el Estado de residencia y que no carecen de interés económico con respecto a la actividad del contribuyente.

En particular, para demostrar que no existe una construcción puramente artificial, el contribuyente deberá aportar elementos de prueba objetivos sobre el nivel de presencia física de la sociedad participada en el Estado de residencia, la sustantividad real de la actividad prestada por la sociedad participada y el valor económico de la actividad de la sociedad participada en relación con la del contribuyente y el conjunto del grupo.

13. Lo previsto en este artículo tampoco será de aplicación cuando la entidad no residente sea residente en otro Estado miembro de la Unión Europea o forme parte del Acuerdo del Espacio Económico Europeo, siempre que se trate de una institución de inversión colectiva regulada en la Directiva 2009/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por la que se coordinan las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas sobre determinados organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios, distintas de las previstas en el artículo 81 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades,



Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 81. artikuluan aurreikusitakoak ez bezalakoak).

14. Artikulu honetan jasotakoa gorabehera, indarrean jarraituko du barne-ordenamenduaren parte bihurtu diren nazioarteko tratatu eta hitzarmenetan xedatutakoak.

15. Artikulu honen ondorioetarako, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan aipatzen den sozietate-taldean entitate taldeaniztunak eta elkartutako entitateak ere sartzen direla ulertuko da, entitateok merkataritzako legerian definituta dauden moduan».

Bi. Aldatu egiten da 57.3. artikulua, eta honela geratzen da idatzita:

«3. Zergadunak egoitza atzerrira aldatzeagatik zergadun izateari uzten badio, egozteko dauzkan errenta guztiak egoitza aldatu aurreko tokian zerga honengatik aitortu beharreko azken zergaldiari dagokion zerga-oinarrian jaso behar dira, erregelamendu bidez ezartzen diren baldintzetan; hala denean, aitorten osagarria egingo da, eta ez da egongo ez zehapenik, ez berandutze-interesik, ez eta errekar gurik ere.

Egoitza Europar Batasuneko beste estatu kide batera lekualdatzen denean, edo Europako Esparruko Ekonomikoko beste estatu kide batera, zeinak Espainiarekin edo Europar Batasunarekin sinaturik daukan tributu-kredituen kobrantzan elkarri laguntzeko akordio bat, Kontseiluaren 2010eko martxoaren 16ko 2010/24/EB Zuzentarauan (zerga,

constituida y domiciliada en algún Estado miembro de la Unión Europea.

14. Lo previsto en este artículo se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados y convenios internacionales que hayan pasado a formar parte del ordenamiento interno.

15. A los efectos del presente artículo, se entenderá que el grupo de sociedades a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio incluye las entidades multigrupo y asociadas en los términos de la legislación mercantil.”

Dos. Se modifica el artículo 57.3, que queda redactado en los siguientes términos:

“3. En el supuesto de que el o la contribuyente pierda su condición por cambio de residencia al extranjero, todas las rentas pendientes de imputación deberán integrarse en la base imponible correspondiente al último período impositivo que deba declararse por este impuesto en el lugar anterior al de cambio de residencia, en las condiciones que se fijen reglamentariamente, practicándose, en su caso, una declaración complementaria, sin sanción ni intereses de demora ni recargo alguno.

Cuando el traslado de residencia se produzca a otro Estado miembro de la Unión Europea o a otro estado del Espacio Económico Europeo que haya celebrado un acuerdo con España o con la Unión Europea sobre asistencia mutua en materia de cobro de créditos tributarios que sea equivalente a la asistencia mutua prevista en la Directiva 2010/24/UE del Consejo,



eskubide eta bestelako neurriei dagozkien kredituak kobratzeko elkarrekiko laguntzari buruzkoa) ezartzen den elkarrekiko laguntzaren parekoa, orduan, zergadunak aukera izango du egozteko dauzkan errentak aurreko paragrafoan xedatutakoarekin bat egozteko edo egotzi gabeko errentak lortu ahala errenta bakoitzeko aitorten osagarri bat —zerga hau dela-eta aitortpena egin behar den azken zergaldikoa— aurkezteko; halakoetan ez da egongo ez zehapenik, ez berandutze-interesik, ez eta errekarigurik ere. Aipatutako aitorten hori zergadun-izaera galdu izan ez balitz errenta horiek egotzi beharko ziren zergaldiko epean aurkeztuko da».

de 16 de marzo de 2010, sobre la asistencia mutua en materia de cobro de los créditos correspondientes a determinados impuestos, derechos y otras medidas, el o la contribuyente podrá optar por imputar las rentas pendientes conforme a lo dispuesto en el párrafo anterior o por presentar a medida en que se vayan obteniendo cada una de las rentas pendientes de imputación, una declaración complementaria sin sanción, ni intereses de demora ni recargo alguno, correspondiente al último período que deba declararse por este Impuesto. La mencionada declaración se presentará en el plazo de declaración correspondiente al período impositivo en el que hubiera correspondido imputar dichas rentas en caso de no haberse producido la pérdida de la condición de contribuyente.”

Lehenengo xedapen iragankorra. *Aitortpena egin behar duten 2020ko uztailaren 1aren aurreko mugaz gaindiko mekanismoak aitortzeko betebeharren aldi baterako araubidea.*

Disposición transitoria primera. *Régimen transitorio de las obligaciones de declaración de los mecanismos transfronterizos sometidos a declaración que se hayan realizado con anterioridad al 1 de julio de 2020.*

Mugaz gaindiko mekanismoak 2020ko uztailaren eta abuztuaren aitortuko dira, baldin eta halakoak aitortzeko betebeharra 2018ko ekainaren 25etik 2020ko ekainaren 30era bitartean sortu bada erregelamenduz ezarritako baldintzetan.

Los mecanismos transfronterizos cuyo deber de declaración haya nacido, en los términos reglamentariamente establecidos, entre el 25 de junio de 2018 y el 30 de junio de 2020 deberán ser objeto de declaración en los meses de julio y agosto de 2020.

Bigarren xedapen iragankorra. *Adiskidetasunezko prozeduren arloko araubide iragankorra.*

Disposición transitoria segunda. *Régimen transitorio en materia de procedimientos amistosos.*

1. Aurreko araudiak ezarritakoa aplikatuko zaie foru-arau honek Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko

1. Los procedimientos amistosos iniciados antes de la fecha de entrada en vigor de la nueva redacción otorgada por esta Norma



abenduaren 5eko 12/2013 Foru Arauaren laugarren xedapen gehigarriari emandako idazketa berria indarrean jarri aurretik hasitako adiskidetasunezko prozedurei, prozedurok amaitu arte, salbu eta honen hurrengo zenbakietan xedatutakoari dagokionez.

2. Foru-arau honek Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 12/2013 Foru Arauaren 7. eta 8. zenbakiei emandako idazketa berrian ezarritakoa aplikatuko zaie 2017ko ekainaren 1etik aurrera hasitako adiskidetasunezko prozedurei.

3. Foru-arau honek Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 12/2013 Foru Arauaren laugarren xedapen gehigarriko 3. zenbakiko bigarren paragrafoari emandako idazketa berrian ezarritakoa aplikatuko zaie foru-arau hau indarrean jartzen denean amaitu gabe dauden prozedurei.

Azken xedapena. Indarrean jartzea.

Foru-arau hau argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean, eta beronetako artikuluetan ezarritakoaren araberako ondorioak izango ditu.

Foral a la disposición adicional cuarta de la Norma Foral 12/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, se regirán por la normativa anterior a dicha fecha hasta su conclusión, salvo lo dispuesto en los apartados siguientes.

2. Lo dispuesto en la nueva redacción otorgada por esta Norma Foral a los apartados 7 y 8 de la disposición adicional cuarta de la Norma Foral 12/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, será de aplicación a los procedimientos amistosos iniciados a partir del 1 de junio de 2017.

3. Lo dispuesto en la nueva redacción otorgada por esta Norma Foral al segundo párrafo del apartado 3 de la disposición adicional cuarta de la Norma Foral 12/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, será de aplicación a los procedimientos pendientes de terminación en la fecha de entrada en vigor de esta Norma Foral.

Disposición final. Entrada en vigor.

Esta Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación, y tendrá efectos en función de lo establecido en su articulado.